

II. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat kaupunginjohtaja A. Tulenheimo sekä apulaiskaupunginjohtajat rahatoimenjohtaja J. Helo, kiinteistöjohtaja E. von Frenckell, teknillinen johtaja E. Moring ja sosiaali- ja opetusasiain johtaja J. W. Keto samoin kuin kaupunginvaltuuston v:ksi 1937 valitsemat jäsenet insinööri A. K. Myrsky, filosofiantohtori B. Nybergh, toimittaja Y. Räisänen, sähkötekniikko V. V. Salovaara, toimittaja C. Sundström, lääketieteen- ja kirurgiantohtori E. Suolahti, asianajaja E. Tulenheimo, rakennusmestari I. W. Udd ja professori G. von Wendt.

Kaupunginkanslia ¹⁾. Kaupunginsihteerinä toimi varatuomari E. Mantere sekä kansliasihteerinä filosofianmaisterit G. Brotherus ja A. Danielson sekä varatuomarit A. Blomberg ja C. W. Toppelius. Kirjaajana toimi neiti I. Heikel. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuului sitä paitsi viisi vaki-naista ja yksi ylimääräinen kanslisti. Painatustöiden valvojana oli ent. kirjapainonjohtaja T. Artman, jolla oli kaksi apulaista.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston ¹⁾ henkilökunnan muodostivat kaupunginlakimies, molempain oikeuksien kandidaatti E. Cavonius, ja asiamies, varatuomari V. Merivirta, sekä kaksi konttoriapulaista.

Kaupunginhallituksen kokoukset. Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 63 ja sen yleisjaostolla 51 kokousta. Pöytäkirjain yhteenlaskettu pykäläluku oli 6,092; siitä hallituksen yleisten kokousten 2,433 ja sen yleisjaoston 3,659, joista viimeksi mainituista verotusasioita koski 2,486. Lähetettyjen kirjeiden luku oli 2,427; siitä 1,764 verotusasiakirjeitä.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiesosasto

Kaupunginhallituksen kokoukset y.m. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ varsinaiset kokouksensa pidettäväksi torstaisin klo 15.30 sekä ylimääräisiä kokouksia tarpeen vaatiessa. Yleisjaoston tuli kokoontua tiistaisin klo 11.

Kaupunginhallituksen pöytäkirjain tarkistajiksi määrättiin ³⁾ kiinteistöjohtaja von Frenckell ja jäsen Suolahti. Näiden varamiehiksi määrättiin ⁴⁾ teknillinen johtaja Moring ja jäsen Salovaara, mikä päätös oli oleva voi-

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 96 ja 98. — ²⁾ Khs 14 p. tammik. 100 §. — ³⁾ S:n 14 p. tam-mik. 106 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. helmik. 326 §.

massa taannehtivasti. Yleisjaoston kertomusvuoden pöytäkirjain tarkistus annettiin ¹⁾ rahatoimenjohtaja Helon tehtäväksi.

Kaupunginhallituksen edustajat hallituksissa, lautakunnissa y.m. Kaupunginhallituksen edustajiksi valittiin ²⁾ rahatoimenjohtaja Helo huoltolautakunnan hallinto-osastoon, huoltolautakunnan köyhäinhuolto-osastoon, oikeusaputoimiston johtokuntaan ja työnvälitystoimiston johtokuntaan; kiinteistöjohtaja von Frenckell kiinteistölautakuntaan ja urheilulautakuntaan; teknillinen johtaja Moring satamalautakuntaan, yleisten töiden lautakuntaan, puhtaanapitolautakuntaan ja teknillisten laitosten hallitukseen; sosiaali- ja opetusasiain johtaja Keto terveydenhuoltolautakuntaan, sairaalahallitukseen, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan, musiikkilautakuntaan ja teurastamolautakuntaan; jäsen Myrsky huoltolautakunnan jaostoon, joka päättää täyden köyhäinhuollon varaan joutuneen henkilön omaisuuden käyttämisestä hoidon korvaamiseen, sekä kunnalliskodin ja sen yhteydessä olevan työlaitoksen johtokuntaan; jäsen Nybergh ammattiopetuslaitosten johtokuntaan; jäsen Räisänen huoltolautakunnan irtolaihuolto-osastoon, huoltolautakunnan alkoholihuolto-osastoon, lastensuojelulautakuntaan ja sen alaisissa laitoksissa toimivien kansakoulujen johtokuntaan; jäsen Salovaara huoltolautakunnan jaostoon, joka käsittelee lautakunnan alaisia työtupia koskevia asioita, ja kotitalouslautakuntaan; jäsen Sundström ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan ja kaupungin museon johtokuntaan; jäsen Suolahti palolautakuntaan; jäsen Tulenheimo Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan; jäsen Udd ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja kaupunginkirjaston johtokuntaan; sekä jäsen von Wendt lastentarhain johtokuntaan ja asutuslautakuntaan.

Kaupunginvaltuuston kokoukset. Kaupunginhallitus määräsi ³⁾ päivät, jolloin kaupunginvaltuuston kokoukset oli pidettävä kertomusvuonna.

Vakuusasiakirjain tarkastus. Kaupunginhallituksen ohjesäännön 28 §:n 2 momentin edellyttämät hallituksen hoidossa olevien vakuusasiakirjain tarkastukset määrättiin ⁴⁾ kertomusvuonna suoritettaviksi hallituksen jäsenien Sundströmin, Tulenheimon ja von Wendtin toimesta. Vakuusasiakirjain tarkastuksessa laadittu pöytäkirja merkittiin ⁵⁾ sittemmin tiedoksi.

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Jäsenet Nybergh ja Salovaara määrättiin ⁶⁾ kertomusvuonna toimittamaan kaupunginhallituksen ohjesäännön 28 §:n 1 momentissa mainitut rahatoimiston varojen hoitoa koskevat tarkastukset. Kaupunginkassan vuosineljännestarkastuksissa sittemmin laaditut pöytäkirjat merkittiin ⁷⁾ tiedoksi.

Laskujen hyväksyminen. Laskuja ja muita maksettaviksi aiottuja asiakirjoja oikeutettiin ⁸⁾ v. 1937 hyväksymään kaupunginjohtaja ja hänen estyneenä ollessaan apulaiskaupunginjohtajat, järjestyksessä kiinteistöjohtaja, teknillinen johtaja, sosiaali- ja opetusasiain johtaja, rahatoimenjohtaja, taikka kaupunginsihteri K. Rein ja hänen estyneenä ollessaan kansliasihteri G. Brotherus. Kaupunginsihteri Reinin kuoltua helmikuun 5 p:nä määrättiin ⁹⁾, jättäen edellinen päätös muuten voimaan, v.t. kau-

¹⁾ Khn jsto 12 p. tammik. 3,040 §. — ²⁾ Khs 14 p. tammik. 102 §. — ³⁾ S:n 14 p. tammik. 109 § ja 19 p. elok. 1,475 §. — ⁴⁾ S:n 14 p. tammik. 105 §. — ⁵⁾ S:n 15 p. heinäk. 1,368 §. — ⁶⁾ S:n 14 p. tammik. 104 §. — ⁷⁾ S:n 21 p. tammik. 146 §, 8 p. huhtik. 712 §, 8 p. heinäk. 1,335 § ja 14 p. lokak. 1,830 §. — ⁸⁾ Khn jsto 19 p. tammik. 3,077 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. helmik. 3,181 §.

puhuttiin Brotherus hyväksymään kyseiset asiakirjat hänen viransijaisuutensa jatkuessa sekä hänen ollessaan estynyt kansliasihteeri A. Blomberg kunnes kaupunginsihteerinvirka vakinaisesti täytettiin.

Kyseisiä laskuja ja asiakirjoja hyväksymään v:n 1938 aikana oikeutettiin ¹⁾ joko kaupunginjohtaja ja hänen estyneenä ollessaan apulaiskaupunginjohtajat edellä mainitussa järjestyksessä tai kaupunginsihteeri E. Mantere ja hänen estyneenä ollessaan kansliasihteeri Brotherus.

Viranhaltijain välinen kirjeenvaihto. Esiintyneestä syystä kaupunginhallitus päätti ²⁾, että kaupungin asioita koskeva kaupungin viranhaltijain välinen kirjeenvaihto ei saanut olla siinä mielessä yksityistä, ettei sitä tarpeen vaatiessa voitu esittää kaupunginhallitukselle.

Uutisten antaminen sanomalehdistölle. Kansliasihteerit A. Blomberg, G. Brotherus ja E. Mantere määrättiin ³⁾ antamaan sanomalehdistölle tietoja kaupunginhallituksen päättämistä asioista aikaisemmin vahvistettuja periaatteita noudattaen.

Kaupunginhallituksen ja kaupungin lautakuntain yhteistyö. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että lautakuntain päätösten on kuten aikaisemminkin katsottava tulleen kaupunginhallituksen tietoon, kun n.s. päätösluettelo on tullut kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle, niin että sekä kaupunginhallituksen edustajat että äsken mainitut kaupunginjohtajat ovat päätöksestä tietoisia. Edelleen kaupunginhallitus päätti antaa asiasta kaikille lauta- ja johtokunnille sekä hallituksille seuraavat ohjeet:

1) Lauta- ja johtokuntien on ennen kokoustaan lähetettävä esityslista kaupunginhallituksen edustajalle, kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle.

2) Kokousta seuraavana päivänä on esityslistaan liittyvä päätösluettelo lähetettävä kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle. Jos pöytäkirja valmistuu kolmantena päivänä kokouksen jälkeen, mihin olisi kaikissa lauta- ja johtokunnissa pyrittävä, ei päätösluettelo tarvitse lähetää, vaan on jäljennös pöytäkirjasta lähetettävä kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle.

3) Ellei pöytäkirja ole valmistunut edellisessä kohdassa mainitussa ajassa, on jäljennös siitä, niin pian kuin se valmistuu, lähetettävä kaupunginjohtajalle.

Diiaariin merkittyjen ratkaisemattomien asiain luettelot tarkastettiin ⁵⁾.

Kaupunginjohtajat. Kaupunginjohtajan sijaisiksi päätettiin ⁶⁾ määrätä apulaiskaupunginjohtajat seuraavassa järjestyksessä: von Frenckell, Moring, Keto, Helo; ja rahatoimenjohtajan sijaiseksi kiinteistöjohtaja, kiinteistöjohtajan sijaiseksi kaupunginjohtaja sekä teknillinen johtaja ja sosiaalijohtaja toistensa sijaisiksi.

V.t. sosiaalijohtaja Janatuinen määrättiin ⁷⁾ varsinaisen sosiaalijohtajan virkavapauden ⁸⁾ ajaksi tämän sijaiseksi väkijuomain anniskelu-oikeuksia käsittelevään valiokuntaan sekä yleishyödyllisten yritysten ja raittiusyhdistysten avustuksien jakamista varten asetettuihin valiokuntiin. Lisäksi hänet määrättiin samaksi ajaksi kaupunginhallituksen edustajaksi tervey-

¹⁾ Khn jsto 28 p. jouluk. 4,156 §. — ²⁾ Khs 21 p. tammik. 148 §. — ³⁾ S:n 14 p. tammik. 108 §. — ⁴⁾ S:n 14 p. tammik. 103 §. — ⁵⁾ S:n 18 p. helmik. 369 §, 25 p. helmik. 436 §, 4 p. maalisk. 473 § ja 23 p. syysk. 1,659 §. — ⁶⁾ S:n 14 p. tammik. 101 §. — ⁷⁾ S:n 18 p. maalisk. 583 §. — ⁸⁾ Ks. tämän kert. s. 3.

denhoitolautakuntaan, sairaalahallitukseen, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan, musiikkilautakuntaan ja teurastamolautakuntaan. Sosiaalijohtaja Ketoa pyydettiin edelleen toimimaan muissa komiteoissa, neuvottelukunnissa ja johtokunnissa, joihin hänet oli valittu joko puheenjohtajaksi tai jäseneksi.

Sittemmin merkittiin tiedoksi ¹⁾ sosiaalijohtaja Kedon ilmoitus, että hän marraskuun 15 p:nä jälleen alkaisi hoitaa virkaansa, joten v.t. sosiaalijohtaja Janatuisen virantoimitus päättyisi samasta ajankohdasta lukien.

Kiinteistöjohtaja von Frenckellille myönnettiin ²⁾ virkavapautta täysin palkoin toukokuun 5 p:n ja 18 p:n väliseksi ajaksi, jolloin hän teki ulkomaanmatkan tarkoituksin tutustua liikennejärjestelyjen yhteydessä ilmeneviin kysymyksiin.

Kaupunginkanslian viranhaltijat. Kaupunginsihteerin K. Reinin kuoleman johdosta pidettiin kaupunginhallituksessa pieni muistohetki ³⁾.

Kansliasihteerin G. Brotherukselle, joka oli määrätty hoitamaan avoimena olevaa kaupunginsihteerinvirkaa toistaiseksi ja kunnes se vakinaisesti täytettiin ⁴⁾, päätettiin ⁵⁾ mainitun viransijaisuuden jatkuessa helmikuun 4 p:stä lukien suorittaa hänen oma palkkansa ikäkorotuksineen ynnä lisäksi hänen oman virkansa ja kaupunginsihteerinviran peruspalkan välinen erotus kaupunginsihteerin vakinaiselta palkkatililtä. Varatuomari J. Ståhlberg määrättiin ⁶⁾ helmikuun 8 p:stä lukien toistaiseksi hoitamaan kansliasihteerin Brotheruksen tehtäviä velvollisuuksin päivittäin työskennellä kaupunginkansliassa puolet virka-ajasta. Hänelle päätettiin viimeksi mainitusta päivästä lukien suorittaa 3,000 markan kuukausipalkkaa kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta.

Kansliasihteerin E. Mantereen tultua valituksi puheena olevaan kaupunginsihteerinvirkaan ⁷⁾, kaupunginhallitus määräsi ⁸⁾ varatuomari J. Ståhlbergin hoitamaan nyt haettavaksi julistettua kansliasihteerinvirkaa kesäkuun 1 p:stä alkaen siksi, kuin siihen nimitettävä henkilö ryhtyi sitä vakinaisesti hoitamaan, ollen tuomari Ståhlbergille suoritettava avoimena olevan viran palkkatililtä 3,000 markan palkkio kuukaudessa.

Varataksaan kaupunginsihteerille tilaisuuden perehtyä kunnallisen keskuustoimiston johtajan Y. Harvian laatimaan mietintöön kaupungin alue-liitoksesta ja valmistaa kaupungin asiasta annettavaa lausuntoa kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ myöntää hänelle osittaista virkavapautta toistaiseksi, kuitenkin enintään yhdeksi kuukaudeksi, määräten kansliasihteerin G. Brotheruksen kyseisenä aikana hoitamaan kaupunginsihteerin muita tehtäviä hänelle kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman tililtä suoritettavasta 3,000 markan palkkiosta.

Avoimena olevaan kansliasihteerinvirkaan valittiin ¹⁰⁾ sittemmin varatuomari J. Ståhlberg, joka kuitenkin vasta elokuun 1 p:nä saattoi ryhtyä uutta virkaansa hoitamaan.

Kaupunginkanslian konekirjoittajaksi valittiin ¹¹⁾ neiti K. Okkola syyskuun 1 p:stä alkaen toistaiseksi kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta suoritettavasta 1,350 markan kuukausipalkkiosta.

¹⁾ Khs 11 p. marrask. 2,040 §. — ²⁾ S:n 29 p. huhtik. 847 §. — ³⁾ S:n 10 p. helmik. 318 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. helmik. 323 §. — ⁵⁾ Khn jsto 23 p. helmik. 3,182 §. — ⁶⁾ Khs 11 p. helmik. 324 §. — ⁷⁾ Vrt. tämän kert. s. 4. — ⁸⁾ Khs 27 p. toukok. 1,078 §. — ⁹⁾ S:n 2 p. syysk. 1,516 §. — ¹⁰⁾ S:n 17 p. kesäk. 1,227 § ja 18 p. kesäk. 1,238 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 31 p. elok. 3,796 §.

Kaupunginkanslian palveluksessa päätettiin ¹⁾ kertomusvuoden alusta lukien edelleen pitää seuraavat ylimääräiset apulaiset: vahtimestarinapulaiset P. Aspelin ja A. Lekander, asiapoika K. Nordström, kanslia-apulainen A. Särkisilta, konekirjoittaja K. Telmo ja siivooja S. Salenius, joiden kuukausipalkkiot korotettiin vastaavasti 1,700, 1,500, 600, 1,350, 1,350 ja 800 markkaan tammikuun 1 p:stä lukien, sekä vahtimestari E. Niemura autonkuljettajana, puhelinapulainen E. Flinckman ja siivooja A. Vesterberg entisin palkoin. Asiapoika Nordström erotettiin ²⁾ sittemmin toimestaan maaliskuun 16 p:stä lukien. Toukokuun 1 p:stä lukien korotettiin ³⁾ vahtimestari Niemuralle ja vahtimestarinapulaiselle Aspelinille autonajosta suoritettavaa korvausta 50 markalla kuukaudessa, sisältyen heille autonajosta suoritettuun palkkioon autonajosta tuleva korvaus kokonaisuudessaan, niin ettei heille heidän autoa ajaessaan suoritettu matkustussäännön mukaista korvausta suoranaisia kuluja lukuunottamatta.

Ylimääräiseksi kanslistiksi päätettiin ⁴⁾ helmikuun 17 p:stä lukien toistaiseksi, kuitenkin enintään kaupungin v:n 1938 talousarvion vaatimien töiden valmistumiseen saakka, ottaa neiti E. Kolström kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta suoritettavasta 1,200 markan kuukausipalkasta.

Tilapäiseksi apulaiseksi otettiin ⁵⁾ tammikuun 16 p:stä lukien rouva A. Kempe suorittaen hänelle 300 markan palkkiota viikoittain.

Virastovaratyöntekijäin palkkaamiseksi painatustöiden valvojan apulaisiksi kaupunginhallitus myönsi ⁶⁾ 4,140 markkaa käyttövaroistaan työttömyyden varalta.

Painatustöiden valvojan asiapojaksi hyväksyttiin ⁷⁾ maaliskuun 19 p:stä lukien 500 markan kuukausipalkoin asiapoika R. Kaitosaari.

Painatustöiden valvojan apulaisen V. Stenmanin palkka päätettiin ⁸⁾ tammikuun 1 p:stä lukien korottaa 3,200 markkaan kuukaudessa.

Sairaslomaa täysin palkkaeduin myönnettiin kansliashteeri C. Toppe-liukselle ⁹⁾ helmikuun 3 p:n ja 21 p:n, kesäkuun 12 p:n ja 19 p:n, syyskuun 7 p:n ja 20 p:n sekä marraskuun 26 p:n ja joulukuun 4 p:n väliseksi ajoiksi, painatustöiden valvojalle T. Artmanille ¹⁰⁾ huhtikuun 15 p:n ja 28 p:n väliseksi ajaksi ilman sairassijaista, kaupunginkanslian kanslistille B. Adolfssonille ¹¹⁾ tammikuun 1 p:n ja helmikuun 15 p:n väliseksi ajaksi sekä kaupunginkanslian siivoojille A. Westerbergille ¹²⁾ ja S. Saleniukselle ¹³⁾ vastaavasti tammikuun 19 p:n ja helmikuun 8 p:n väliseksi ajaksi sekä marraskuun 4 p:n ja joulukuun 22 p:n väliseksi ajaksi.

Kansliashteeri A. Danielson ¹⁴⁾ oikeutettiin sivutoimena hoitamaan Helsingin kaupungin leski- ja orpokassan sihteerintointia ja kansliashteeri C. Toppelius ¹⁵⁾ päävirkinsa ohella kahden kuukauden ajan elokuun 5 p:stä lukien toimimaan esittelijänä korkeimmassa hallinto-oikeudessa.

¹⁾ Khn jsto 19 p. tammik. 3,060, 3,061, 3,062, 3,063, 3,064, 3,065 ja 3,066 §. —

²⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,279 §. — ³⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,273 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. helmik. 3,162 §, 19 p. toukok. 3,486 § ja 31 p. elok. 3,797 §. — ⁵⁾ S:n 19 p. tammik. 3,059 §. — ⁶⁾ Khs 26 p. elok. 1,491 § sekä khn jsto 7 p. syysk. 3,817 § ja 12 p. lokak. 3,934 §. — ⁷⁾ Khn jsto 23 p. maalisk. 3,280 §. — ⁸⁾ S:n 5 p. tammik. 3,000 §. —

⁹⁾ S:n 16 p. helmik. 3,161 § ja 1 p. heinäk. 3,622 § sekä khs 16 p. syysk. 1,621 § ja 2 p. jouluk. 2,219 §. — ¹⁰⁾ Khs 15 p. huhtik. 744 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 19 p. tammik. 3,057 § ja 2 p. helmik. 3,107 §. — ¹²⁾ S:n 16 p. helmik. 3,160 §. — ¹³⁾ S:n 9 p. marrask. 4,020 §, 16 p. marrask. 4,043 § ja 8 p. jouluk. 4,096 §. — ¹⁴⁾ Khs 30 p. jouluk. 2,404 §. —

¹⁵⁾ S:n 5 p. elok. 1,393 §.

Asiamiesosaston viranhaltijat. Kaupunginhallituksen asiamiesosaston asiamiehelle V. Merivirrälle myönnettiin ¹⁾ sairauslomaa täysin palkkaeduin helmikuun 23 p:n ja maaliskuun 14 p:n väliseksi ajaksi, kahdeksi kuukau-
deksi syyskuun 15 p:stä lukien, oikeuksin saada syyskuun 15 p:n ja loka-
kuun 22 p:n välisenä aikana täydet palkkaetunsa ja lokakuun 23 p:stä
lukien ^{2/3} pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa, sekä kolmeksi kuukau-
deksi marraskuun 15 p:stä lukien virkasäännön mukaisin palkkaeduin.
Sijaiseksi määrättiin hovioikeudenauskultantti G. Stenbäck. Asiamies
Merivirran sittemmin kuoltua määrättiin ²⁾ hänen virkaansa hoitamaan
toistaiseksi ja kunnes se vakinaisesti täytettiin sekä siihen valittu ryhtyi
virantoimitukseen, hovioikeudenauskultantti Stenbäck samoilla palkka-
eduilla, joita hän virkaa sairassijaisena hoitaessaan oli nauttinut. Asia-
miehenvirka päätettiin samalla julistaa haettavaksi.

Asiamiesosastolle virantoimitukseen määrätylle kaupunginkanslian kans-
listille S. Holmströmille myönnettiin ³⁾ sairauslomaa joulukuun 21 p:n
1936 ja tammikuun 15 p:n 1937 väliseksi ajaksi, määräten työt kaupungin-
kanslian työvoimin suoritettaviksi, sekä sittemmin vielä jatkettua sairas-
lomaa viimeksi mainitusta päivästä tammikuun 29 p:ään asti.

Konttoriapulaisen G. Estlanderin sairassijaiseksi tammikuun 14 p:stä
lukien elokuun 1 p:ään asti määrättiin ⁴⁾ ylioppilas A. Ignatius.

Tilapäiselle apulaiselle A. Grönbergille myönnettiin ⁵⁾ palkatonta vir-
kavapautta tammikuun 11 p:n ja 31 p:n väliseksi ajaksi.

Siivooja K. Niemimäelle asiamiesosaston huoneiston siivoamisesta suo-
ritettava palkka päätettiin ⁶⁾ korottaa 135 markasta 150 markkaan kuu-
kaudessa.

Kesälomat. Kaupunginhallitus vahvisti ⁷⁾ kaupunginjohtajan ja apu-
laiskaupunginjohtajain kesälomat. Kaupunginkanslian ja kaupunginhalli-
tuksen asiamiesosaston virkailijain ja palveluskunnan kesälomia koskevat
esitykset hyväksyttiin ⁸⁾ niinikään sekä järjestettiin asianomaisten viran-
haltijain kesälomasijaiset ja näiden palkkiot.

Pikakirjoitustöistä suoritettavat palkkiot. Kaupunginhallituksen määrä-
rahasta Tilapäistä työvoimaa päätettiin ⁹⁾ suorittaa yhteensä 1,825 mark-
kaa palkkioina eräissä valtuuston kokouksissa pikakirjoittajina toimineille
herroille E. Relanderille ja R. Meinanderille.

Käännöstöistä suoritettavat palkkiot. V:n 1936 määrärahasta Tilapäistä
työvoimaa päätettiin maksaa filosofianmaisteri H. Dalströmille hänen
suorittamistaan käännöstöistä yhteensä 12,220:50 markkaa ¹⁰⁾ sekä kerto-
musvuoden tarverahoista kaupunginsihteri K. Rein-vainajan kuolinpe-
sälle 2,750 markkaa ¹¹⁾ korvauksena erästä sihteri Reinin suorittamasta
käännöstöistä.

*Painatustöiden valvojan oikeuttaminen käyttämään eräitä tulojaan
menojaan peittämiseen.* Kaupunginhallitus myönsi ¹²⁾ painatustöiden val-

¹⁾ Khs 25 p. helmik. 443 §, 16 p. syysk. 1,620 § ja 11 p. marrask. 2,042 §. —

²⁾ S:n 2 p. jouluk. 2,218 §. — ³⁾ S:n 7 p. tammik. 10 § ja 21 p. tammik. 149 §. —

⁴⁾ S:n 21 p. tammik. 150 § ja 29 p. huhtik. 852 § sekä khn jsto 27 p. huhtik. 3,398 §. —

⁵⁾ Khn jsto 5 p. tammik. 3,001 §. — ⁶⁾ S:n 26 p. tammik. 3,085 §. — ⁷⁾ Khs 29 p. huh-
tik. 848 § ja 8 p. heinäk. 1,332 §. — ⁸⁾ S:n 1 p. heinäk. 1,278 § ja 22 p. jouluk.
2,360 § sekä khn jsto 19 p. toukok. 3,485 §, 1 p. kesäk. 3,540 §, 12 p. elok. 3,747
§ ja 30 p. marrask. 4,079 §. — ⁹⁾ Khn jsto 19 p. lokak. 3,958 § ja 2 p. marrask.
4,001 §. — ¹⁰⁾ S:n 16 p. helmik. 3,159 §. — ¹¹⁾ S:n 9 p. helmik. 3,134 §. — ¹²⁾ Khs 7 p.
tammik. 30 §.

vojalle oikeuden käyttää varastotilillään syntyvää ylijäämää m.m. varastosaan tarvittavien korttien, lähetyslippujen, laskujen y.m. painatusmenojen sekä keskuskeittolan koulutarvikkeiden kuljetuksesta velkomien kulujen suorittamiseen.

Painustöiden valvojan toimintakertomus v:ta 1936 päätettiin ¹⁾ erinäisin lyhennyksin julkaista kunnalliskertomuksessa.

Autokulut. Kaupunginhallituksen määrärahasta autokulut osoitettiin ²⁾ 3,000 markkaa kahden autoturkin ostamiseksi kaupunginhallituksen autojen varusteiksi.

Rahatoimisto

Rahatoimiston viranhaltijat. Sen entisen haltijan siirryttyä kaupunginreviisoriksi apulaiskaupunginkamreerinvirka päätettiin ³⁾ julistaa haettavaksi 30 päivän kuluessa. Rahatoimiston kirjanpito-osaston päällikkö E. Jernström määrättiin ⁴⁾ hoitamaan edellä mainittua virkaa sekä omaa virkaansa tällöin vain osittain marraskuun 1 p:stä lukien toistaiseksi, kuitenkin enintään siksi kuin virka täytettiin ja sen uusi haltija ryhtyi sitä hoitamaan. Kirjanpito-osastolle otettiin avuksi täksi ajaksi, kuitenkin enintään kertomusvuoden loppuun, herra E. Mäkinen. Edelliselle päätettiin ⁵⁾ suorittaa avoinna olevan viran säästyneestä palkasta 1,250 markan kuukausittainen korvaus sekä jälkimmäiselle 1,500 markan suuruinen kuukausipalkka. Apulaiskaupunginkamreeriksi nimitettiin ⁶⁾ sittemmin osastopäällikkö Jernström.

Kaupunginreviisori N. Fellmanille, joka apulaiskaupunginkamreerina ollessaan vakinaisen virkatoimintansa ohella oli valmistellut kaupungin autoille sattuneita liikenneonnettomuuksia sekä konttorikalustoa koskevat asiat, päätettiin ⁷⁾ suorittaa kertakaikkisena korvauksena tästä 3,000 markkaa kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta.

Avoinna olevaa toimentajanvirkaa oman toimensa ohella hoitamaan määrätty ⁸⁾ toimistoapulainen N. Puisto oikeutettiin ⁹⁾ saamaan korvauksena tästä tammikuun 1 p:stä alkaen toistaiseksi oman palkkansa lisäksi 780 markkaa kuukaudessa, mikä oli suoritettava toimentajan säästyneestä palkasta. Puheena olevaan toimentajanvirkaan valittiin ¹⁰⁾ sittemmin toimistoapulainen Puisto, jonka aikaisempaa tointa hoitamaan määrättiin ¹¹⁾ sen peruspalkasta toimiston ylimääräinen apulainen H. Törrönen siitä päivästä lukien, jona sen entinen haltija ryhtyi uutta virkaansa hoitamaan.

Kahteen avoimeen toimistoapulaisentoimeen valittiin ¹²⁾ rouva R. Wikström ja neiti M. Halme.

Toimistoapulaiselle A. Rönnbäckille myönnettiin ¹³⁾ pyynnöstä ero virastaan marraskuun 1 p:stä lukien.

Tilapäisen työvoiman ottamista rahatoimistoon kertomusvuonna koskevat ehdotukset hyväksyttiin ¹⁴⁾ ja kyseisten viranhaltijain kuukausipalkat vahvistettiin.

¹⁾ Khs 25 p. marrask. 2,123 §. — ²⁾ Khn jsto 28 p. jouluk. 4,155 §. — ³⁾ Khs 21 p. lokak. 1,899 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. marrask. 2,051 §. — ⁵⁾ Khn jsto 16 p. marrask. 4,046 §. — ⁶⁾ Khs 16 p. jouluk. 2,327 § ja 22 p. jouluk. 2,367 §. — ⁷⁾ Khn jsto 2 p. marrask. 4,016 §. — ⁸⁾ Vrt. v:n 1936 kert. s. 213. — ⁹⁾ Khn jsto 26 p. tammik. 3,102 §. — ¹⁰⁾ Khs 7 p. toukok. 910 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 11 p. toukok. 3,480 §. — ¹²⁾ Khs 28 p. tammik. 220 § ja 4 p. helmik. 297 §. — ¹³⁾ S:n 11 p. marrask. 2,046 §. — ¹⁴⁾ Khn jsto 5 p. tammik. 3,024 §, 2 p. maalisk. 3,222 §, 13 p. huhtik. 3,356 § ja 1 p. heinäk. 3,673 §.

Virastovaratyöntekijäin palkkaamiseksi rahatoimistoon kaupunginhallitus myönsi ¹⁾ 13,000 markkaa käyttövaroistaan työttömyyden varalta.

Sairaslomaa myönnettiin toimisto-osaston päällikölle L. Lahtiselle ²⁾ täysin palkoin kesäkuun 24 p:n ja heinäkuun 9 p:n väliseksi ajaksi, kassanhoitaja E. Laekselle ³⁾ täysin palkoin lokakuun 15 p:n ja marraskuun 14 p:n ja marraskuun 26 p:n ja joulukuun 12 p:n väliseksi ajoiksi sekä osapalkoin joulukuun 13 p:n ja 31 p:n väliseksi ajaksi viransijaisenaan kassanhoitaja A. Ullner ja tämän sijaisena oman toimensa ohella ylivahtimestari W. Juselius, toimistoapulaiselle E. Kaharille ⁴⁾ helmikuun ajaksi viransijaisinaan edelleen entisin palkoin neidit Valve ja Astikainen, toimistoapulaiselle A. Rönnbäckille ⁵⁾ täysin palkoin elokuun 17 p:n ja syyskuun 15 p:n väliseksi ajaksi sekä oikeuksin saada $\frac{2}{3}$ pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa syyskuun 16 p:n ja lokakuun 31 p:n väliseksi ajaksi, tilapäiselle apulaiselle G. Kuusisaarelle ⁶⁾ täysin palkoin neljän viikon ajaksi maaliskuun 3 p:stä lukien, sisälähetti L. Bäckmanille ⁷⁾ täysin palkoin elokuun 14 p:n ja 28 p:n, elokuun 30 p:n ja syyskuun 4 p:n sekä syyskuun 7 p:n ja 22 p:n väliseksi ajoiksi, sisälähetti A.-L. Heiskaselle ⁸⁾ täysin palkoin kahdeksi kuukaudeksi marraskuun 4 p:stä lukien sijaisenaan lähetti K. Lehtinen sekä siivooja J. Wegeliukselle ⁹⁾ täysin palkoin elokuun 1 p:n ja syyskuun 20 p:n väliseksi ajaksi ja oikeuksin saada $\frac{2}{3}$ peruspalkastaan syyskuun 21 p:n ja lokakuun 20 p:n väliseksi ajaksi.

V.t. toimistoapulaisen A. Leikamon palkka päätettiin ¹⁰⁾ v:n 1937 alusta korottaa 1,500 markaksi kuukaudessa.

Kaupunginkamreerin, apulaiskaupunginkamreerin ja rahatoimiston osastopäällikköiden kesälomien järjestelyä koskeva esitys hyväksyttiin ¹¹⁾ sekä valtuutettiin rahatoimenjohtaja järjestämään rahatoimiston muun henkilökunnan kesälomat.

Kassavajauksen korvaaminen. Rahatoimiston eräiden toimenhaltijain rahanvaihdossa syntyneiden vajeusten peittämiseksi myönnettiin ¹²⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 1,215: 65 markkaa.

Rahatoimiston vartiointi. Rahatoimiston ylimääräisen vartioinnin aiheuttamien kustannusten peittämiseksi kaupunginhallitus myönsi ¹³⁾ yleisistä käyttövaroistaan 19,210 markkaa.

Rahatoimikamarin historia. Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ antaa rahatoimenjohtajan tehtäväksi laatia filosofianmaisteri G. Estlander-vainajan aloittamasta rahatoimikamarin historiasta puuttuvat luvut sekä suorittaa tämän käsikirjoituksen suomentamisen. Samalla vahvistettiin tekijäpalkkio 1,500 markaksi ja käännöspalkkio 400 markaksi kultakin 16 sivua käsittävältä painoarkilta. Tarpeellisten taulukkojen laadinta päätettiin aikaan jättää tilastotoimiston tehtäväksi.

Tilastotoimisto

Tilastotoimiston viranhaltijat. Tilastotoimiston laskuapulaiselle P. Cavé-

¹⁾ Khs 13 p. toukok. 974 § ja 9 p. syysk. 1,583 §. — ²⁾ S:n 8 p. heinäk. 1,343 §. — ³⁾ S:n 28 p. lokak. 1,938 § ja 9 p. jouluk. 2,274 §. — ⁴⁾ S:n 28 p. tammik. 222 §; vrt. myös v:n 1936 kert. s. 214. — ⁵⁾ Khs 26 p. elok. 1,496 § ja 30 p. syysk. 1,741 §. — ⁶⁾ Khn jsto 16 p. maalisk. 3,263 §. — ⁷⁾ S:n 26 p. elok. 3,792 §, 7 p. syysk. 3,832 § ja 28 p. syysk. 3,899 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. marrask. 4,025 §. — ⁹⁾ S:n 19 p. elok. 3,770 § ja 5 p. lokak. 3,918 §. — ¹⁰⁾ S:n 5 p. tammik. 3,023 §. — ¹¹⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,600 §. — ¹²⁾ S:n 26 p. tammik. 3,100 §. — ¹³⁾ Khs 4 p. helmik. 295 §. — ¹⁴⁾ S:n 7 p. toukok. 898 §.

nille myönnettiin ¹⁾ ensimmäinen ikäkorotus joulukuun 1 p:stä 1936 ja toinen ikäkorotus tammikuun 1 p:stä lukien. Toimiston laskuapulaiselle A. Grönroosille myönnettiin ²⁾ kolmas ja laskuapulaiselle A. Souralle ensimmäinen ikäkorotus tammikuun 1 p:stä lukien.

Sairaslomaa täysin palkkaeduin myönnettiin toimiston laskuapulaiselle A. Grönroosille ³⁾ tammikuun 18 p:n ja helmikuun 7 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan ylimääräinen apulainen H. Hynynen, laskuapulaiselle H. Montellille ⁴⁾ yhdeksi kuukaudeksi maaliskuun 23 p:stä lukien sijaisenaan filosofianmaisteri L. Ruotsalainen ja tämän sijaisena apulainen Hynynen sekä lokakuun 26 p:n ja marraskuun 25 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan laskuapulainen A.-M. Erwe ja tämän sijaisena apulainen Hynynen, assistentille I. Juseliukselle ⁵⁾ kesäkuun 15 ja 28 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan filosofianmaisteri L. Ruotsalainen, laskuapulaiselle A. Emeleukselle ⁶⁾ kahdeksi viikoksi heinäkuussa sijaisenaan apulainen Hynynen sekä marraskuun 16 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan laskuapulainen A. Soura ja tämän sijaisena ylioppilas J. Strandberg ja apulainen Hynynen sekä siivooja M. Nybergille ⁷⁾ syyskuun 20 p:n ja marraskuun 6 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan rouva H. Hellgren.

Elokuun 5 p:stä 19 p:ään palkatonta virkalomaa nauttivan laskuapulaisen B. Koskion sijaiselle ylioppilas Strandbergille myönnettiin ⁸⁾ palkkiona 793: 35 markkaa laskuapulaisen Koskion säästyneestä palkasta.

Virkalomaa reserviharjoitusten takia myönnettiin ⁹⁾ laskuapulaiselle R. Moisiolle elokuun 4 p:stä syyskuun 3 p:ään sijaisenaan apulainen Hynynen ja vahtimestari A. Gröndahlille ¹⁰⁾ hänen asevelvollisuusajakseen marraskuun 15 p:stä lukien siksi kuin hän vapautui sotapalveluksestaan sijaisenaan nuorukainen W. Böhling virkavapaan säästyneestä palkasta suoritettavasta 1,000 markan kuukausipalkkiosta.

Toimiston virkailijain ja palveluskunnan kesälomat vahvistettiin ¹¹⁾ ja oikeutettiin sen johtaja tarvittaessa tekemään niihin pieniä muutoksia.

Tilastotoimiston huoneisto. Kaupunginhallitus myönsi ¹²⁾ yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 3,300 markan määrärahan tilastotoimiston kirjastohuoneeseen järjestetyn korokkeen ja sen arkistoon asetettujen arkistohyllyjen maksamiseksi.

Huoneistoja koskevat tiedustelut. Merkittiin tiedoksi ¹³⁾, että tilastotoimiston laatima tilasto kaupungissa tammikuun 1 p:nä 1937 vuokraamatomina olevista huoneistoista oli valmistunut.

Sosiaaliministeriön sosiaalisen tutkimustoimiston esityksestä kaupunginhallitus suostui ¹⁴⁾ yhdessä toimiston kanssa entiseen tapaan toimeenpanemaan pienasuntojen vuokrauksen suuruutta koskevan tiedustelun antaen tarvittavien tietojen keräämisen tilastotoimiston tehtäväksi.

Asuntotutkimus. Kaupunginhallitus suostui ¹⁵⁾ osallistumaan sosiaalisen tutkimustoimiston v:n 1938 alussa toimeenpantavaan, kaupungissa vallitsevia asunto-oloja koskevaan tutkimukseen, jättäen sen toimittamisen kau-

¹⁾ Khs 7 p. tammik. 24 §. — ²⁾ S:n 21 p. tammik. 154 §. — ³⁾ S:n 28 p. tammik. 209 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. huhtik. 709 § ja 28 p. lokak. 1,921 §. — ⁵⁾ Khn jsto 1 p. heinäk. 3,643 §. — ⁶⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,644 § ja khs 25 p. marrask. 2,126 §. — ⁷⁾ Khn jsto 16 p. marrask. 4,044 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. elok. 3,751 §. — ⁹⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,654 §. — ¹⁰⁾ S:n 9 p. marrask. 4,021 §. — ¹¹⁾ S:n 25 p. toukok. 3,523 §. — ¹²⁾ Khs 9 p. jouluk. 2,270 §. — ¹³⁾ S:n 1 p. huhtik. 658 §. — ¹⁴⁾ S:n 12 p. elok. 1,413 §. — ¹⁵⁾ S:n 18 p. marrask. 2,077 §.

pungin osalta tilastotoimiston tehtäväksi. Aikaisemmin vireillä ollut tilastotoimiston esitys asuntotiedustelun toimittamisesta sai raueta.

Kunnalliskertomusten yleishakemisto. Kaupunginhallitus hyväksyi ¹⁾ tilastotoimiston sen kehoituksesta ²⁾ laatiman kunnalliskertomusten suomenkielisen yleishakemiston laatimisen työsuunnitelman sekä myönsi työn suorittamisessa tarvittavien kahden tilapäisen apulaisen palkkaamiseksi lokakuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi 9,000 markkaa kaupunginkanslian tilapäisen työvoiman määrärahasta, minkä ohessa työn johto jätettiin tilastotoimiston tehtäväksi.

Sittemmin tilastotoimisto oikeutettiin ³⁾ toistaiseksi ja mikäli varat riittivät pitämään filosofianmaisteri H. Dalström kyseisen työn valvojana ja ohjaajana sekä määrättiin neidit I. Jauhiainen ja H. Suolahti sen suorittamiseksi tilastotoimiston ylimääräisiksi apulaisiksi 1,500 markan kuukausipalkoin lokakuun 1 p:stä kertomusvuoden loppuun.

Verotusvalmisteluvirasto

Verotusvalmisteluviraston viranhaltijat. Verotusvalmisteluviraston kanslia-päälliköksi määrättiin ⁴⁾ kertomusvuoden alusta lukien viraston apulais-sihtööri V. Nikko sekä asianvalvojaksi varatuomari B. Holmudd.

Kaupungin tarkkailijaksi verotusvalmisteluvirastoon valittiin ⁵⁾ v:ksi 1938 entinen tarkkailija pankinjohtaja V. Sipi ja Uudenmaan läänin maaherra ilmoitti määränneensä kamreeri T. Sundqvistin edelleen v:n 1938 alusta toistaiseksi, enintään mainitun vuoden loppuun, toimimaan valtion puolesta tarkkailijana kyseisessä virastossa sekä vahvistaneensa hänen palkkionsa 6,000 markaksi vuodessa ⁶⁾.

Avoimna olevaan 2 palkkaluokan kanslia-apulaisenvirkaan valittiin ⁷⁾ rouva L. Holmström.

Verotusvalmisteluvirasto oikeutettiin ⁸⁾ irtisanomaan apulaissihtööri Hj. Svinhufvud huhtikuun 9 p:stä lukien.

Sairaslomaa myönnettiin nuoremmalle kanslistille E. Nyqvistille ⁹⁾ täysin palkoin tammikuun 14 p:n ja helmikuun 14 p:n väliseksi ajaksi, oikeuksin lukea hyväkseen ^{2/3} pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa huhtikuun 15 p:n ja toukokuun 31 p:n sekä elokuun 16 p:n ja syyskuun 31 p:n väliseksi ajoiksi sekä ilman palkkaa lokakuun 1 p:n ja v:n 1938 helmikuun 16 p:n väliseksi ajoiksi, nuoremmalle kanslistille E. Lindholmille ¹⁰⁾ täysin palkoin tammikuun 14 p:n ja helmikuun 8 p:n väliseksi ajaksi, kanslia-apulaiselle V. Idestamille ¹¹⁾ täysin palkkaeduin yhdeksi kuukaudeksi helmikuun 17 p:stä lukien ynnä huhtikuun 15 p:n ja 30 p:n väliseksi ajaksi sekä oikeuksin nostaa ^{2/3} pohjapalkastaan ja ikäkorotuksensa toukokuun 1 p:n ja 27 p:n väliseksi ajaksi.

Nuoremmalle kanslistille M. Granbergille myönnettiin ¹²⁾ yksityisasiain vuoksi palkatonta virkavapautta tammikuun 1 p:stä elokuun 1 p:ään määräten hänen sijaisekseen rouva L. Lindström virkaan kuuluvasta pohjapalkasta 20 %:n vähennyksin.

¹⁾ Khs 2 p. syysk. 1,514 §. — ²⁾ S:n 17 p. kesäk. 1,228 §. — ³⁾ S:n 16 p. syysk. 1,614 §. — ⁴⁾ S:n 7 p. tammik. 19 §. — ⁵⁾ S:n 30 p. jouluk. 2,410 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. jouluk. 2,399 §. — ⁷⁾ S:n 10 p. kesäk. 1,196 §. — ⁸⁾ S:n 4 p. helmik. 296 § ja 18 p. helmik. 377 §. — ⁹⁾ S:n 28 p. tammik. 212 §, 11 p. helmik. 328 §, 15 p. huhtik. 749 §, 26 p. elok. 1,495 § ja 28 p. lokak. 1,922 §. — ¹⁰⁾ S:n 28 p. tammik. 212 §. — ¹¹⁾ S:n 25 p. helmik. 445 § ja 15 p. huhtik. 749 §. — ¹²⁾ S:n 14 p. tammik. 116 § ja 7 p. toukok. 903 §.

Valtion taholta oli kesällä 1933 pantu vireille Pankkiiri oy:n koronkiskomiseen liittyvää veronkavallusta koskeva oikeusjuttu. Valtiovarainministeriön tiedusteltua, millä määrällä kaupunki oli suostuvainen osallistumaan sen kustannuksiin, kaupunginhallitus päätti ¹⁾ ilmoittaa suostuvansa aikaisemmin sovitulla $\frac{2}{9}$:lla osallistumaan siihen palkkioon, minkä ministeriö päätti suorittaa asiassa tutkimuksia suorittaneelle filosofianmaisteri E. Taitoselle, mutta sitä vastoin olevansa pakoittunut kieltäytymään osallistumasta asiassa avustaneiden varatuomari B. Holmuddin ja tilintarkastaja I. Kriegin nimenomaan Uudenmaan läänin lääninhallituksen edustamisesta anomiin palkkioihin. Molempien viimeksi mainittujen henkilöiden sittemmin antottua korvausta kaupungilta, kaupunginhallitus päätti ²⁾, että kaupunki suorittaa heille korvauksen, joka vastaa $\frac{2}{9}$ siitä korvausmäärästä, jonka valtio mahdollisesti heille maksaa. Tämän mukaisesti päätettiin ³⁾ sittemmin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista suorittaa filosofianmaisteri Taitoselle maksettavasta korvauksesta 4,444: 45 markkaa sekä varatuomari Holmuddille ja tilintarkastaja Kriegille kummallekin 1,111: 10 markkaa.

Vanhempi kanslisti W. Cederqvist oikeutettiin ⁴⁾ v:n 1938 loppuun asumaan kaupungin ulkopuolella.

Verotusvalmisteluviraston tarkkailijan V. Sipin annettua kaupunginhallituksen pyytämän lausunnon viraston eräiden viranhaltijain anomuksista, jotka tarkoittivat palkankorotusten myöntämistä heille, heidän virkainsa muuttamista sääntöpalkkaisiksi y.m., kaupunginhallitus ilmoitti katsovansa, etteivät esitykset antaneet aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että verotusvalmisteluvirasto oikeutettiin vastedes, mikäli se katsoi tämän aiheelliseksi, suorittamaan tilapäisen työvoiman määrärahasta nuoremmalle kanslistille F. Grönroosille enintään 445 markkaa kuukaudessa korvauksena hänen suorittamastaan virkaansa kuulumattomasta työstä ⁵⁾.

Verotusvalmisteluviraston huoneisto. Verotusvalmisteluvirastolle, joka oli anonut huoneistonsa laajentamista, päätettiin ⁶⁾ ilmoittaa, että sille tammikuun 15 p:stä lukien luovutetaan henkikirjoittajan konttorin entinen huoneisto 26,400 markan vuosivuokrasta, johon lämpö ja valo sisältyivät.

Veroasioiden esittely. Kaupunginhallitus määräsi ⁷⁾ kertomusvuoden alusta lukien veroasioita esittelemään verotusvalmisteluviraston ensimmäisen ja toisen sihteerin ja hovioikeudenauskultantti W. Wirtasen, sekä viimeksi mainitun myöskin pitämään kaupunginhallituksen pöytäkirjaa veroasioista, oikeuttaen hänet saamaan palkkiona näistä tehtävistä 3,000 markkaa kuukaudessa verotusvalmisteluviraston tilapäisen työvoiman määrärahasta.

Revisiolaitos

Revisiotoimiston viranhaltijat. Kaupunginrevisori J. Toiviainen oikeutettiin ⁸⁾ huhtikuun 15 p:stä toukokuun loppuun hoitamaan virkatehtäviään työskentelemällä klo 10—12.30 virkahuoneessaan sekä loput työpäivästä kotonaan. Sittemmin kaupunginrevisori Toiviaiselle myönnettiin ⁹⁾

¹⁾ Khs 22 p. huhtik. 818 §. — ²⁾ S:n 18 p. kesäk. 1,243 §. — ³⁾ S:n 30 p. syysk. 1,752 ja 1,753 §. — ⁴⁾ Khn jsto 14 p. syysk. 3,869 §. — ⁵⁾ Khs 7 p. tammik. 17 §, 29 p. heinäk. 1,337 a, 1,338 a ja 1,339 a §, 5 p. elok. 1,397 §, sekä 23 p. syysk. 1,674, 1,675 ja 1,676 §. — ⁶⁾ S:n 14 p. tammik. 133 §. — ⁷⁾ S:n 7 p. tammik. 18 §. — ⁸⁾ S:n 15 p. huhtik. 743 §. — ⁹⁾ S:n 7 p. toukok. 900 §.

sairaslomaa virkasäännön mukaisin palkkaeduin toukokuun 7 p:n ja 31 p:n väliseksi ajaksi sijaisenaan revisori A. Lindroth, jolle oman palkkansa lisäksi oli suoritettava korvauksena siltä ajalta, jona hän oli hoitanut ja mahdollisesti vielä hoitaisi virkaa, ei kuitenkaan kaupunginrevisori Toiviaisen kesäloma-ajalta, $\frac{1}{3}$ kaupunginrevisorin palkkasäännön mukaisesta pohjapalkasta ¹⁾. Kaupunginrevisori Toiviaisen kuoltua heinäkuun 7 p:nä kaupunginhallitus määräsi ²⁾ revisori Lindrothin revisiotoimiston johtosäännön 10 §:n mukaisesti hoitamaan kaupunginrevisorinvirkaa siksi kuin se vakinaisesti täytettiin ³⁾, myöntäen hänelle edelleen yllä mainitut palkkaedut.

Seuraaviin avoinna oleviin revisiotoimiston virkoihin valittiin ⁴⁾ alla mainitut henkilöt; kirjaajanvirkaan neiti A. Kinnunen, kahteen 5 palkkaluokan mukaiseen revisioapulaisenvirkaan kamreeri V. Pessala ja kauppatieteidenkandidaatti M. Vuorisalo sekä 4 palkkaluokkaan kuuluvaan revisioapulaisenvirkaan herra M. Aalto.

Palkatonta virkavapautta nauttivan revisori O. Wiherheimon sijaisen kirjaaja A. Kinnusen viransijaiseksi syyskuun 1 p:stä marraskuun 30 p:ään määrättiin ⁵⁾ revisioapulainen L. Kuivila oikeuttaen revisiotoimisto palkkaamaan ylimääräinen apulainen viimeksi mainitun sijaiseksi. Kirjaaja Kinnuselle ja revisioapulainen Kuivilalle myönnettiin ⁶⁾ viransijaisuuspalkkiona tältä ajalta omien palkkaetujensa lisäksi vastaavasti yhteensä 5,700 markkaa ja 1,200 markkaa ja ylimääräisen apulaisen palkkaamiseen osoitettiin 3,600 markkaa; kaikki nämä palkkiot oli suoritettava revisori Wiherheimon säästyneestä palkasta.

V.t. revisori O. Wiherheimon ⁷⁾ oikeutettiin kertomusvuoden loppuun saakka hoitamaan sivutoimenaan rahatoimiopin opetusta yhteiskunnallisessa korkeakoulussa sekä revisori Y. Vehmersalo ⁸⁾ kesäkuun 1 p:ään 1939 asti toimimaan Asunto-oy. Vallilan pienasunnot n:o 1 nimisen yhtiön isännöitsijänä.

Kaupunginkassan tarkastukset. Pidetyt kaupunginkassan vuosineljännes-tarkastukset eivät antaneet ⁹⁾ kaupunginhallitukselle muistuttamisen aihetta.

Viranhaltijain ja työntekijäin virkasääntö-, työjärjestely-, palkka-, eläke-, hautausapu- y.m.s. kysymykset

Työaika kesällä. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾, että kaupunginkassan rahatoimiston ja revisiotoimiston virka-aika kesäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana oli oleva klo 9—15.45, lauantaisin ilman kahvitaukoa klo 9—14, rahatoimistoon nähden kuitenkin niin, että tämä virka-aika oli voimassa vain veronkannan alkamiseen asti ja että kassat oli pidettävä auki entiseen tapaan paitsi lauantaisin, jolloin ne oli suljettava klo 14. Tilastotoimiston virka-aika määrättiin edellä mainittuna kesä kautena olemaan klo 8.30—11.30 ja 12.30—16, lauantaisin yhtäjaksoisesti klo 8.30—13.30. Lautakunnille myönnettiin oikeus edellisen mukaisesti päättää alaisensa virastojen kesätyöajasta.

¹⁾ Khs 27 p. toukok. 1,081 §. — ²⁾ S:n 10 p. kesäk. 1,191 § ja 12 p. elok. 1,412 §. — ³⁾ S:n 1 p. heinäk. 1,279 §; ks. myös tämän kert. s. 4. — ⁴⁾ Khs 21 p. tammik. 144 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. syysk. 1,573 §; ks. myös tämän kert. s. 5. — ⁶⁾ Khs jsto 21 p. syysk. 3,875 §. — ⁷⁾ Khs 4 p. helmik. 289 §. — ⁸⁾ S:n 29 p. huhtik. 849 §. — ⁹⁾ S:n 28 p. tammik. 221 §, 22 p. huhtik. 820 §, 19 p. elok. 1,478 § ja 21 p. lokak. 1,892 §. — ¹⁰⁾ S:n 29 p. huhtik. 851 §.

Vapaapäivät. Kaupunginhallituksen alaiset virastot päätettiin ¹⁾ pitää kokonaan suljettuina pääsiäislauantaina sekä sulkea ne juhannusaattona klo 12. Kaupungin kaikille hallituksille, lautakunnille, johtokunnille ja virastoille päätettiin ²⁾ ilmoittaa, että virastot joulu- ja uudenvuodenaattona suljetaan klo 12.

Viranhaltijan oikeus sivutoimen pitoon. Kaupungin tilintarkastajain tätä koskevan huomautuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ³⁾ ilmoittaa kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille sekä hallituksille, etteivät kaupungin viranhaltijat saa ottaa suorittaakseen sellaisia tehtäviä, jotka ovat ristiriidassa heidän varsinaisten virkatehtäviensä kanssa.

Kaupungin moottoriajoneuvojen luovuttamista virantoimituksessa käytettäviksi koskevat ohjeet. Yleisten töiden lautakunta oli tiedustellut, miten kaupungin viran- tai toimenhaltijan, joka olematta autonkuljettajan toimesta saa virantoimitusta varten käytettäväkseen kaupungin moottoriajoneuvon, velvollisuus korvata ajoneuvon käytön yhteydessä mahdollisesti syntynyt vahinko y.m. tähän liittyvät kysymykset on arvosteltava ja ratkaistava, voidaanko ja millä edellytyksin viranhaltija tällaisissa tapauksissa velvoittaa käyttämään hänelle tarjottua kaupungin moottoriajoneuvoa sekä, jos viranhaltija vapaaehtoisesti ottaa sitä ajaakseen tai jos hänet siihen velvoitetaan, niin onko ajokortin hankkimisesta tai uudistamisesta aiheutuvat kustannukset ja missä tapauksissa katsottava kaupungin korvattaviksi menoiksi.

Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ antaa lautakunnalle seuraavat ohjeet asiassa: Edellämämainitunlaisen moottoriajoneuvon käytön yhteydessä mahdollisesti syntyneiden vahinkojen korvaamisvelvollisuutta ei voida määrittellä yleisellä säännöksellä vaan täytyy viranhaltijan mahdollinen korvausvelvollisuus kuten ennenkin ratkaista kussakin erikoistapauksessa, ottaen huomioon, missä määrin hän ajaessaan on osoittanut huolimattomuutta, mahdollisesti rikkonut voimassa olevia liikenne- tai muita säännöksiä j.n.e., sekä noudattaen periaatetta, ettei asianomaiselta ole vaadittava vahingonkorvausta, milloin hänen vahingontuottamuksensa on lievempää laatua. Autonkuljettajan ammatin erikoisuuteen ja vaarallisuuteenkin katsoen ei virkasäännön 7 §:n määräystä viranhaltijan velvollisuudesta alistua muutettuun tai laajempaan virantoimitusvelvollisuuteen voi puheena olevaan tapaukseen soveltaa, joten on katsottava, ettei viranhaltijaa voi vasten tahtoaan pakottaa ohjaamaan kaupungin moottoriajoneuvoa, ellei tämä tehtävä ole kuulunut hänen toimeensa jo hänen siihen astuessaan tai ellei hän myöhemmin ole antanut suostumustaan muutokseen. Toiselta puolen ei ole syytä ryhtyä kertakaikkiaan asianomaisissa johtosäännöissä määräämään, mihin virkoihin olisi yhdistettävä velvollisuus käyttää kaupungin moottoriajoneuvoja, koska tällainen määräys voisi vaikeuttaa virkain täyttämistä. Ajokorttien hankkimisesta ja uudistamisesta puheena olevissa tapauksissa aiheutuvat kustannukset on katsottava kaupungin korvattaviksi menoiksi, ellei asiasta nimenomaan ole toisin sovittu.

Sairaslomien perusteeksi esitettävät lääkärintodistukset. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että kaupungilta pyydettävän sairasloman perusteeksi kertomusvuoden lokakuun 1 p:stä alkaen oli esitettävä erikoisesti vahvistetulle kaavakkeelle kirjoitettu lääkärintodistus, ollen näitä kaavakkeita lähe-

¹⁾ Khs 11 p. maalisk. 546 § ja 17 p. kesäk. 1,234 §. — ²⁾ S:n 22 p. jouluk. 2,362 §. — ³⁾ S:n 7 p. lokak. 1,803 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. heinäk. 1,338 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. syysk. 1,571 §.

tettävä kaikkiin virastoihin niistä tarvittaessa saataviksi. Samalla päätettiin kehoittaa kaupungin hallituksia sekä lauta- ja johtokuntia tiedoittamaan tästä päätöksestä alaisilleen viran- ja toimenhaltijoille.

Virkavapauden myöntäminen raskauden ja synnytyksen vuoksi. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ ilmoittaa kaikille kaupungin hallituksille sekä lauta- ja johtokunnille, että kaupunginvaltuuston v. 1936 virkasäännön 29 §:ään liittämän, loman myöntämistä raskauden ja synnytyksen vuoksi koskevan lisäyksen jälkimmäisestä lauseesta oli tehtävä sellainen johtopäätös, että tällaista virkavapautta myönnettäessä ei ollut otettava huomioon aikaisemmin myönnettyä sairauslomaa.

Virastovaratyöntekijäin oikeus kesälomaan. Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että vähintään puoli vuotta yhtämittaisesti kaupungin palveluksessa olleelle virastovaratyöntekijälle oli myönnettävä yhden viikon sekä vähintään vuoden palvelleelle kahden viikon palkallinen kesäloma.

Kunnallinen leski- ja orpokassa. Suunnittelun alaisena olevan kunnallisen leski- ja orpokassan laaditusta sääntöehdotuksesta päätettiin ³⁾ pyytää kaupungin virkamiesten yhdistyksen, kaupungin toimen- ja viranhaltijain yhdistyksen sekä kunnantyyntekijäin, teknillisten laitosten ja puhtaanapitolaitoksen ammattiosastojen lausunnot.

Puheena olevan kassan tultua perustetuksi ⁴⁾ kaupunginhallitus hyväksyi ⁵⁾ ehdotukset kaupungin viranhaltijoille ja työntekijöille annettavaksi yleiseksi kehoitukseksi liittyä kassaan sekä sitä varten annettavaksi liittymiskaavakkeeksi.

Työntekijäin tapaturmavakuutus. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ oikeuttaa rahatoimiston suorittamaan Vakuutus oy. Pohjolalle, johon Tapaturmavakuutus oy. Kullervo, jonka kanssa kaupungin tapaturmavakuutus sopimus alunperin oli tehty, oli liittynyt, 10,260:65 markkaa, minkä määrän ensiksi mainittu yhtiö huhtikuun 12 p:nä 1935 annettun, v:n 1936 alusta voimaan tulleen uuden työntekijäin tapaturmavakuutuslain 57 §:n perusteella oli velvollinen suorittamaan valtiolle kaupungin yhtiölle kaupungin työntekijöitä koskevan tapaturmavakuutus sopimuksen mukaan suorittamista maksuista.

Vastauksena Vakuutus oy. Pohjolan tekemään tiedusteluun kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ ilmoittaa, että kaupungin työssä vahingoittuneille työntekijöille maksettavia korvauksia suorittaessa toistaiseksi oli noudatettava mainittujen maksujen entisiä suoritustapoja.

Yövärtijain varustamista taskuaseella tarkoittava Helsingin kaupungin kunnantyyntekijäin ammattiosaston esitys ei antanut ⁸⁾ kaupunginhallitukselle muuta toimenpiteen aihetta kuin että eri laitosten johtajat oikeutettiin harkintansa mukaan varustamaan yövärtijansa eräissä tapauksissa vartioalueen paikan ja vaarallisuuden vaatimin asein.

Sairauden aikaiset viransijaisuuspalkkiot. Seuraavien viranhaltijain sijaisille myönnettiin alla mainitut palkkiot talousarvioon tätä tarkoitusta varten merkitystä määrärahasta, joissakin tapauksissa vastaavalta edellisen vuoden tililtä:

¹⁾ Khs 28 p. lokak. 1,924 §; vrt. myös v:n 1936 kert. s. 41. — ²⁾ Khs 1 p. heinä-k. 1,291 §. — ³⁾ S:n 8 p. huhtik. 714 § ja 15 p huhtik. 755 §. — ⁴⁾ Ks. tämän kert. s. 7. — ⁵⁾ Khs 2 p. jouluk. 2,225 §. — ⁶⁾ S:n 5 p. elok. 1,398 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. syysk. 1,682 §. — ⁸⁾ S:n 7 p. lokak. 1,814 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Revisiotoimisto	Wass, E. ¹⁾	Siivooja	$\frac{1}{9} - \frac{2}{10}$	427
Kaupunginkanslia	Toppelius, C. W. ²⁾	Kansliasihteeri	$\left. \begin{array}{l} \frac{1}{11} - \frac{30}{11} \\ \frac{3}{2} - \frac{21}{2} \\ \frac{2}{6} - \frac{19}{6} \\ \frac{7}{9} - \frac{20}{9} \\ \frac{26}{9} - \frac{4}{12} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 2,000 \\ 3,000 \end{array} \right\}$
»	Salenius, S. ³⁾	Siivooja	$\frac{4}{11} - \frac{22}{12}$	1,182
»	Westerberg, A. ⁴⁾	»	$\frac{19}{11} - \frac{8}{12}$	441
Kaupunginhallituksen asiamiesosasto	Merivirta, V. ⁵⁾	Asiamies	$\frac{15}{9} - \frac{30}{11}$	13,224
»	Estlander, G. ⁶⁾	Konttoriapulainen	$\frac{14}{1} - \frac{1}{8}$	6,500
Rahatoimisto	Laes, E. ⁷⁾	Kassanhoitaja	$\left. \begin{array}{l} \frac{15}{10} - \frac{14}{11} \\ \frac{26}{11} - \frac{31}{12} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 1,000 \\ 1,167 \end{array} \right\}$
»	Kahari, E. ⁸⁾	Toimistoapulainen	$\frac{11}{1} - \frac{31}{1}$	1,010
»	Rönnbäck, A. ⁹⁾	»	$\frac{17}{8} - \frac{31}{10}$	3,825
»	Heiskanen, A.-L. ¹⁰⁾	Sisälähetäjä	$\frac{4}{11} - \frac{4}{1}$	800
Tilastotoimisto	Juselius, I. ¹¹⁾	Assistentti	$\frac{15}{6} - \frac{28}{6}$	1,000
»	Emeléus, A. ¹²⁾	Laskuapulainen	$\left. \begin{array}{l} \frac{25}{6} - \frac{8}{8} \\ \frac{16}{11} - \frac{31}{12} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 850 \\ 2,550 \end{array} \right\}$
»	Grönroos, A. ¹³⁾	»	$\frac{18}{1} - \frac{7}{2}$	1,000
»	Montell, H. ¹⁴⁾	»	$\left. \begin{array}{l} \frac{23}{3} - \frac{22}{4} \\ \frac{26}{10} - \frac{25}{11} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 1,700 \\ 1,700 \end{array} \right\}$
»	Nyberg, M. ¹⁵⁾	Siivooja	$\frac{20}{9} - \frac{6}{11}$	400
Verotusvalmisteluvirasto	Nyqvist, E. ¹⁶⁾	Kanslisti	$\frac{16}{10} - \frac{31}{12}$	3,375
Maistraatti	Gottleben, E. ¹⁷⁾	Oikeusneuvosmies	$\frac{1}{9} - \frac{31}{10}$	8,730
»	Byman, T. ¹⁸⁾	Kirjaaja	$\frac{8}{11} - \frac{15}{11}$	441
»	Fyrqvist, M. ¹⁹⁾	Kirjaajanapulainen	$\frac{4}{3} - \frac{4}{5}$	2,160
Ensimmäisen kaupunginvoudin konttori	Laxén, P. K. ²⁰⁾	Ensimmäinen kaupunginvouti	$\frac{26}{4} - \frac{2}{5}$	1,000
»	Kanto, A. E. ²¹⁾	Kirjanpitäjä	$\frac{1}{12} - \frac{31}{12}$	1,200
Toisen kaupunginvoudin konttori	Lupander, C. ²²⁾	Kassantarkkailija	$\frac{12}{5} - \frac{6}{7}$	3,174
»	Campbell, B. ²³⁾	Kassa-apulainen	$\frac{22}{3} - \frac{22}{4}$	1,200
»	Gahnström, G. ²⁴⁾	Konttoriapulainen	$\left. \begin{array}{l} \frac{16}{4} - \frac{1}{5} \\ \frac{15}{11} - \frac{29}{11} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 600 \\ 600 \end{array} \right\}$
»	Öhman, E. ²⁵⁾	»	$\frac{26}{8} - \frac{25}{9}$	1,200
»	Liljefors, O. ²⁶⁾	Ulosottoapulainen	$\left. \begin{array}{l} \frac{30}{11} - \frac{30}{12} \\ \frac{15}{10} - \frac{14}{12} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 1,200 \\ 5,800 \end{array} \right\}$
»	Lundqvist, J. E. ²⁷⁾	»	$\left. \begin{array}{l} \frac{1}{4} - \frac{1}{6} \\ \frac{1}{7} - \frac{30}{7} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 3,780 \\ 2,100 \end{array} \right\}$

1) Khn jsto 7 p. syysk. 3,830 §. — 2) S:n 23 p. helmik. 3,180 § ja 14 p. jouluk. 4,120 §. — 3) S:n 9 p. marrask. 4,020 §, 16 p. marrask. 4,043 § ja 8 p. jouluk. 4,096 §. — 4) S:n 16 p. helmik. 3,160 §. — 5) S:n 21 p. syysk. 3,879 § ja 8 p. jouluk. 4,097 §. — 6) Khs 21 p. tammik. 150 § ja 29 p. huhtik. 852 § sekä khn jsto 27 p. huhtik. 3,398 § ja 31 p. elok. 3,798 §. — 7) Khn jsto 2 p. marrask. 4,013 § ja 8 p. jouluk. 4,110 §. — 8) S:n 5 p. tammik. 3,022 §. — 9) S:n 7 p. syysk. 3,833 § ja 5 p. lokak. 3,919 §. — 10) S:n 9 p. marrask. 4,025 §. — 11) S:n 1 p. heinäk. 3,643 §. — 12) S:n 1 p. heinäk. 3,644 § ja 8 p. jouluk. 4,101 §. — 13) S:n 2 p. helmik. 3,118 §. — 14) S:n 13 p. huhtik. 3,351 § ja 2 p. marrask. 4,014 §. — 15) S:n 16 p. marrask. 4,044 §. — 16) S:n 2 p. marrask. 4,015 §. — 17) S:n 14 p. syysk. 3,863 §. — 18) S:n 30 p. marrask. 4,085 §. — 19) S:n 20 p. huhtik. 3,377 §. — 20) S:n 1 p. kesäk. 3,555 §. — 21) S:n 21 p. jouluk. 4,143 §. — 22) S:n 1 p. heinäk. 3,645 §. — 23) S:n 6 p. huhtik. 3,334 §. — 24) S:n 27 p. huhtik. 3,407 § ja 30 p. marrask. 4,084 §. — 25) S:n 7 p. syysk. 3,835 § ja 14 p. jouluk. 4,124 §. — 26) S:n 26 p. lokak. 3,990 §. — 27) S:n 13 p. huhtik. 3,350 § ja 8 p. heinäk. 3,691 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Rikostuomioiden toimeenpano-konttori	Hertz, J. ¹⁾	Avustava rikostuomioiden toimeenpanija	21/6 — 4/7	1,000
Ulosottolaitoksen tarkkailuosasto	Bergh, X. ²⁾	Tarkastusapulainen	5/4 — 5/6	2,500
Raastuvanoikeus	Sánchez, E. ³⁾	Puhtaaskirjoittaja	28/12 36 — 27/2	2,860
»	Lundenius, S. I. ⁴⁾	Kaupunginpalvelija	1/4 — 30/4	2,070
Syyttäjistö	Eneback, M. ⁵⁾	Ensimmäinen kaupunginviskaali	8/4 — 21/4	2,436
Maistraatin ja raastuvanoikeuden arkisto	Gottleben, L. ⁶⁾	Arkistoapulainen	1/6 — 31/7 1/10 — 31/11	10,266 2,280
Poliisilaitos	Salovius, F. E. ⁷⁾	Haavuri	1/6 — 15/6	945
Palolaitos	Kare, U. ⁸⁾	Palokorpraali	15/7 — 29/7	500
»	Leskinen, E. ⁹⁾	»	6/10 — 15/10	325
»	Manninen, T. ¹⁰⁾	»	21/10 — 15/11	850
»	Nieminen, E. ¹¹⁾	»	2/10 — 6/10	175
»	Yrjölä, M. ¹²⁾	Palokersantti	26/11 — 25/12	1,000
»	Yrjölä, P. ¹³⁾	»	11/10 — 17/10	250
»	Salomaa, T. ¹⁴⁾	»	30/8 — 13/9	500
»	Seppälä, K. N. ¹⁵⁾	»	23/4 — 22/5 1/9 — 28/9	1,000 1,000
»	Holst, T. ¹⁶⁾	Palomies	20/5 — 16/6 13/7 — 27/7	1,000 500
»	Joulamo, T. ¹⁷⁾	»	20/9 — 26/9 8/10 — 24/10	250 500
»	Kaarisola, W. ¹⁸⁾	»	3/4 — 2/7	3,000
»	Karlsson, H. ¹⁹⁾	»	13/4 — 26/9	500
»	Nyman, S. ²⁰⁾	»	30/6 — 29/7	1,000
»	Pihakaski, P. ²¹⁾	»	25/9 — 22/10	1,000
»	Reinikainen, M. ²²⁾	»	3/7 — 16/7	500
»	Sahlberg, O. ²³⁾	»	22/9 — 5/10	500
»	Johansson, T. ²⁴⁾	»	18/4 — 29/5 13/1 — 1/3	1,500 3,195
Terveystoimilautakunnan toimisto	Andström, E. ²⁵⁾	Kanslianjohtaja	8/4 — 15/5 12/8 — 11/10	2,675 2,130
»	Evinen, H. ²⁶⁾	Kanslisti	1/11 — 30/11	2,130
Sairaaloihin kuuluvaton lääkäri-, sairaanhoito- ja terveydenhoitoenkilökunta	Lagus R. ²⁷⁾	Aluelääkäri	15/5 — 28/6 18/5 — 28/6	2,193 3,276
»	Sillman, E. ²⁸⁾	»	1/8 — 31/8	2,340
»	Tötterman, G. ²⁹⁾	»	14/5 — 18/5	213
»	Ikäheimonen, E. ³⁰⁾	Kunnan sairaanhoitajat	13/3 — 30/4	2,736

¹⁾ Khn jsto 1 p. kesäk. 3,547 §. — ²⁾ S:n 13 p. huhtik. 3,349 §. — ³⁾ S:n 5 p. tammik. 3,012 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,320 §. — ⁵⁾ Khn jsto 27 p. huhtik. 3,406 §, 8 p. kesäk. 3,582 §, 8 p. heinäk. 3,687 § ja 15 p. heinäk. 3,696 §. — ⁶⁾ S:n 5 p. lokak. 3,925 § ja 9 p. marrask. 4,036 §. — ⁷⁾ S:n 19 p. toukok. 3,507 §. — ⁸⁾ S:n 14 p. syysk. 3,865 §. — ⁹⁾ S:n 9 p. marrask. 4,032 §. — ¹⁰⁾ S:n 9 p. marrask. 4,024 ja 4,031 §. — ¹¹⁾ S:n 9 p. marrask. 4,033 §. — ¹²⁾ S:n 8 p. jouluk. 4,112 §. — ¹³⁾ S:n 9 p. marrask. 4,034 — ¹⁴⁾ S:n 14 p. syysk. 3,866 §. — ¹⁵⁾ S:n 19 p. toukok. 3,502 § ja 19 p. lokak. 3,970 §. — ¹⁶⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,627 § ja 14 p. syysk. 3,864 §. — ¹⁷⁾ S:n 19 lokak. 3,971 § ja 9 p. marrask. 4,034 §. — ¹⁸⁾ S:n 19 p. toukok. 3,500 §. — ¹⁹⁾ S:n 5 p. lokak. 3,927 §. — ²⁰⁾ S:n 8 p. heinäk. 3,693 §. — ²¹⁾ S:n 19 p. lokak. 3,972 §. — ²²⁾ S:n 8 p. heinäk. 3,694 §. — ²³⁾ S:n 19 p. lokak. 3,969 §. — ²⁴⁾ S:n 19 p. toukok. 3,501 §. — ²⁵⁾ S:n 2 p. helmik. 3,117 §, 2 p. maalisk. 3,209 §, 27 p. huhtik. 3,402 §, 11 p. toukok. 3,452 § ja 31 p. elok. 3,803 § ja 9 p. marrask. 4,028 §. — ²⁶⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,578 § ja 1 p. heinäk. 3,650 §. — ²⁷⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,559 §. — ²⁸⁾ Khs 1 p. heinäk. 1,325 §. — ²⁹⁾ Khn jsto 1 p. heinäk. 3,647 §. — ³⁰⁾ S:n 30 p. maalisk. 3,301 § ja 27 p. huhtik. 3,405 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Sairaaloihin kuulumaton lääkäri-, sairaanhoito ja terveydenhoitohenkilökunta	Aminoff, C. G. ¹⁾	Kaitsija	22/11—28/11	378
»	Kranck, W. ²⁾	»	$\left\{ \begin{array}{l} 15/7 - 1/8 \\ 1/9 - 31/10 \\ 4/8 - 18/9 \end{array} \right.$	945 3,780 2,772
»	Mentzer, A. ³⁾	Desinfiointsija	$\frac{8}{3} - \frac{23}{4}$	1,350
»	Johansson, A. ⁴⁾	Lysoolipuhtaanapitäjä	$\frac{11}{10} - \frac{2}{12}$	3,276
»	Niemi, A. ⁵⁾	Näytteidenottaja		
Terveystieteiden tutkimusten laboratorio	Blomqvist, H. ⁶⁾	Vahtimestari	$\frac{4}{5} - \frac{3}{6}$	1,215
»	Luoto, A. ⁷⁾	Ylikaitsija	$\frac{1}{6} - \frac{23}{6}$	1,449
Maidontarkastamo	Kuhlman, E. ⁸⁾	Näytteidenottaja	$\frac{14}{9} - \frac{13}{11}$	3,420
»	Nyberg, I. ⁹⁾	Konttoristi	$\frac{27}{7} - \frac{1}{8}$	285
»	Berglund, S. ¹⁰⁾	Laboratorioapulainen	$\frac{1}{1} - \frac{28}{1}$	1,008
»	Wessman, I. ¹¹⁾	Vahtimestari	$\frac{7}{8} - \frac{7}{11}$	4,050
»	Uino, M. ¹²⁾	Siivooja	$\frac{19}{8} - \frac{3}{5}$	378
»	Karlsson, S. ¹³⁾	Pesijä	$\left\{ \begin{array}{l} 4/1 - 18/1 \\ 24/5 - 7/6 \end{array} \right.$	540 504
Tuberkuloosihuoltotoimisto	Qvarnström, E. ¹⁴⁾	Alilääkäri	$\frac{5}{8} - \frac{18}{8}$	1,218
»	Bernstein, E. ¹⁵⁾	Piirihoitajat	$\left\{ \begin{array}{l} 1/1 - 30/8 \\ 1/8 - 30/9 \end{array} \right.$	12,420 4,140
»	Willgren, T. ¹⁶⁾	Kanslisti	$\frac{15}{3} - \frac{15}{5}$	4,260
Sielullisesti sairaiden vastaanottoasema	Itäkannas, E. ¹⁷⁾	Sairaanhoitajat	$\frac{3}{2} - \frac{2}{3}$	1,710
»	Otavala, B. ¹⁸⁾	»	$\frac{4}{10} - \frac{17}{10}$	630
Kouluhammasklinikka	Sjöblom-Söderström, B. ¹⁹⁾	Kouluhammaslääkäri	$\frac{18}{5} - \frac{31}{5}$	966
»	Kurkiala, L. ²⁰⁾	Haarahammaslääkärin johtaja	$\frac{22}{3} - \frac{24}{3}$	360
»	Frey, E. ²¹⁾	Vahtimestari	$\frac{15}{2} - \frac{15}{4}$	2,430
Terveystoimisto	Lojander, J. ²²⁾	Lääkäri	$\frac{20}{4} - \frac{19}{5}$	1,750
»	Könni, E. ²³⁾	Naisapulainen	$\frac{15}{7} - \frac{2}{8}$	607 50
»	Holmberg, G. A. ²⁴⁾	Vahtimestari	$\frac{9}{8} - \frac{1}{9}$	1,035
»	Sundholm, A. ²⁵⁾	Siivooja	$\frac{12}{5} - \frac{22}{5}$	121 50
Veneeristen tautien poliklinikka	Lampela, L. ²⁶⁾	Vahtimestari	$\left\{ \begin{array}{l} 3/4 - 2/5 \\ 1/6 - 31/12 \end{array} \right.$	810 5,670
Desinfiointilaitos	Holm, S. ²⁷⁾	Johtajat	$\frac{1}{6} - \frac{30}{6}$	1,890
Sairaalan tilivirasto	Silvendoinen, H. ²⁸⁾	Kirjanpitäjä	$\frac{1}{6} - \frac{30}{6}$	1,300
Huoltoviraston yleinen osasto	von Herzen, E. ²⁹⁾	Kirjaaja	$\frac{1}{5} - \frac{31}{5}$	1,900
»	Mellberg, E. ³⁰⁾	Kanslianhoitaja	$\frac{11}{8} - \frac{15}{11}$	7,280

¹⁾ Khn jsto 8 p. jouluk. 4,108 §. — ²⁾ S:n 29 p. heinäk. 3,721 §, 14 p. syysk. 3,860 § ja 12 p. lokak. 3,944 §. — ³⁾ S:n 19 p. elok. 3,764 § ja 14 p. syysk. 3,858 §. — ⁴⁾ S:n 30 p. maalisk. 3,303 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. lokak. 3,992 §. — ⁶⁾ S:n 25 p. toukok. 3,534 § ja 8 p. kesäk. 3,572 §. — ⁷⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,648 §. — ⁸⁾ S:n 28 p. syysk. 3,895 § ja 26 p. lokak. 3,991 §. — ⁹⁾ S:n 5 p. elok. 3,738 §. — ¹⁰⁾ S:n 19 p. tammik. 3,068 §. — ¹¹⁾ S:n 19 p. elok. 3,766 § ja 14 p. syysk. 3,859 §. — ¹²⁾ S:n 11 p. toukok. 3,453 §. — ¹³⁾ S:n 19 p. tammik. 3,067 § ja 8 p. kesäk. 3,581 §. — ¹⁴⁾ S:n 19 p. elok. 3,765 §. — ¹⁵⁾ S:n 19 p. tammik. 3,069 §, 16 p. helmik. 3,163 §, 13 p. huhtik. 3,346 § ja 19 p. elok. 3,767 §. — ¹⁶⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,265 § ja 27 p. huhtik. 3,403 §. — ¹⁷⁾ S:n 2 p. maalisk. 3,208 §. — ¹⁸⁾ S:n 26 p. lokak. 3,994 §. — ¹⁹⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,579 §. — ²⁰⁾ S:n 27 p. huhtik. 3,401 §. — ²¹⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,264 ja 30 p. maalisk. 3,302 §. — ²²⁾ S:n 19 p. toukok. 3,504 §. — ²³⁾ S:n 29 p. heinäk. 3,720 §. — ²⁴⁾ S:n 31 p. elok. 3,802 §. — ²⁵⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,580 §. — ²⁶⁾ S:n 11 p. toukok. 3,454 §, 1 p. heinäk. 3,646 §, 29 p. heinäk. 3,722 § ja 26 p. lokak. 3,993 §. — ²⁷⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,649 §. — ²⁸⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,573 §. — ²⁹⁾ S:n 11 p. toukok. 3,471 §. — ³⁰⁾ S:n 14 p. syysk. 3,856 §, 12 p. lokak. 3,948 § ja 26 p. lokak. 3,987 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapauskesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Huoltoviraston yleinen osasto	Roos, E. ¹⁾	Kanslianhoitaja	1/5 — 31/5	2,300
»	Savander, S. ²⁾	»	1/5 — 31/5	2,300
»	Björnberg, E. ³⁾	Kirjuriapulainen	1/5 — 31/5	1,500
»	Breitholtz, B. ⁴⁾	»	26/11 — 10/12	450
»	Degerth, R. ⁵⁾	»	1/9 — 30/9	1,500
»	Johansson, N. ⁶⁾	»	4/8 — 3/9	1,500
»	Partanen, A. ⁷⁾	»	10/2 — 23/3	2,100
»	Rajander, H. ⁸⁾	»	27/12 — 31/12 ³⁶⁾	160
»	Tassberg, V. ⁹⁾	»	1/6 — 19/7	1,984
»	Virtanen, S. ¹⁰⁾	»	4/4 — 10/7	280
»	Weckström, H. ¹¹⁾	»	21/6 — 27/6	350
»	Westerlund, S. ¹²⁾	»	1/11 — 30/11	1,500
»	Aarika, S. ¹³⁾	Kodissakävijä	8/4 — 7/6	2,430
»	Ek, I. ¹⁴⁾	»	9/1 — 31/1	1,140
»	Eklund, E. ¹⁵⁾	»	3/5 — 30/6	3,306
»	Eklund, R. ¹⁶⁾	»	1/9 — 30/9	1,710
»	Eloniemi, T. ¹⁷⁾	»	7/5 — 15/6	2,280
»	Nuotio, M. ¹⁸⁾	»	8/3 — 7/4	2,100
»	Ritz, A. ¹⁹⁾	»	16/7 — 31/7	850
»	Sarjanen, I. ²⁰⁾	»	12/1 — 29/1	1,026
»	Sarlin, H. ²¹⁾	»	1/2 — 24/3	3,078
»	Sarvola, S. ²²⁾	»	3/3 — 15/4	969
»	Stjernvall, S. ²³⁾	»	1/8 — 15/8	855
»	Wallin, F. ²⁴⁾	»	18/11 — 9/12	1,394
»	Winter, L. ²⁵⁾	»	1/3 — 25/3	1,425
»	Aro, T. ²⁶⁾	»	1/2 — 31/3	3,800
»	Broms, M. ²⁷⁾	Vahtimestari	15/12 ³⁶⁾ — 23/2	4,433
Huoltoviraston asiamiesosasto	Broms, M. ²⁷⁾	Kanslisti	15/5 — 31/5	765
»	Lindh, G. ²⁸⁾	»	1/8 — 31/12	8,300
»	Silanti, E. ²⁹⁾	Kirjuriapulainen	1/1 — 31/1	1,700
»	Sarvola, S. ³⁰⁾	Kodissakävijä	12/3 — 25/3	425
»	Lindfors, M. ³¹⁾	Eteisvartija	17/9 — 30/9	798
Kunnalliskoti	Jokinen, I. ³²⁾	Konttoriapulainen	5/10 — 19/10	855
»	Jusell, E. ³³⁾	Osastonhoitajatar	27/1 — 25/4	2,400
»	Nordin, E. ³⁴⁾	»	11/1 — 24/4	714
»	Valkama, F. ³⁵⁾	»	15/2 — 2/4	2,115
		»	5/4 — 31/5	2,565
		»	1/7 — 31/8	2,290

¹⁾ Khn jsto 11 p. toukok. 3,467 §. — ²⁾ S:n 11 p. toukok. 3,470 §. — ³⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,550 §. — ⁴⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,160 §. — ⁵⁾ S:n 14 p. syysk. 3,851 §. — ⁶⁾ S:n 14 p. syysk. 3,854 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,231 §. — ⁸⁾ S:n 26 tammik. 3,088 §. — ⁹⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,554 § ja 5 p. elok. 3,732 §. — ¹⁰⁾ S:n 11 p. toukok. 3,469 §. — ¹¹⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,631 § ja 8 p. jouluk. 4,106 §. — ¹²⁾ S:n 11 p. toukok. 3,468 §. — ¹³⁾ S:n 26 p. tammik. 3,091 §. — ¹⁴⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,549 § ja 1 p. heinäk. 3,629 §. — ¹⁵⁾ S:n 14 p. syysk. 3,850 §. — ¹⁶⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,553 § ja 1 p. heinäk. 3,630 §. — ¹⁷⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,259 §. — ¹⁸⁾ S:n 5 p. elok. 3,734 §. — ¹⁹⁾ S:n 26 p. tammik. 3,094 §. — ²⁰⁾ S:n 9 p. helmik. 3,143 §, 16 p. maalisk. 3,258 § ja 6 p. huhtik. 3,328 §. — ²¹⁾ S:n 5 p. elok. 3,731 §. — ²²⁾ S:n 8 p. jouluk. 4,107 §. — ²³⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,230 §. — ²⁴⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,232 §. — ²⁵⁾ S:n 5 p. tammik. 3,011 §. — ²⁶⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,551 §. — ²⁷⁾ S:n 5 p. elok. 3,733 § ja 14 p. syysk. 3,849 §. — ²⁸⁾ S:n 26 p. tammik. 3,092 §. — ²⁹⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,327 §. — ³⁰⁾ S:n 12 p. lokak. 3,947 § ja 26 p. lokak. 3,986 §. — ³¹⁾ S:n 9 p. helmik. 3,138 § ja 16 p. maalisk. 3,260 §. — ³²⁾ S:n 9 p. helmik. 3,139 §. — ³³⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,233 § ja 11 p. toukok. 3,465 §. — ³⁴⁾ S:n 11 p. toukok. 3,458 § ja 1 p. heinäk. 3,638 §. — ³⁵⁾ S:n 5 p. elok. 3,735 § ja 14 p. syysk. 3,857 §.

Virasto tai laitos	Virka vapaa viranhaltija	Virka	Virka vapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Kunnalliskoti	Niemi, A. ¹⁾	Yöhoitajatar	1/1 — 14/1	630 —
»	Koski, A. ²⁾	Alihoitajatar	19/1 — 14/2	1,215 —
»	Laakso, A. ³⁾	»	20/1 — 2/2	630 —
»	Lavikainen, T. ⁴⁾	»	27/1 — 15/5	855 —
»	Mäkinen, E. ⁵⁾	»	{ 1/2 — 31/5 1/7 — 31/7	5,400 — 1,350 —
»	Neuvonen, L. ⁶⁾	»	{ 3/4 — 23/5 1/8 — 31/10	2,295 — 4,050 —
»	Parmi, S. ⁷⁾	»	31/3 — 25/4	1,170 —
»	Vainio, T. ⁸⁾	»	10/3 — 19/3	450 —
»	Varpainen, S. ⁹⁾	»	2/3 — 31/12	2,655 —
»	Vuolu, B. ¹⁰⁾	»	1/7 — 31/7	1,350 —
»	Marjamäki, A. ¹¹⁾	Kylvettäjä	23/3 — 22/4	742 50
»	Laine, S. ¹²⁾	Pesijä	10/11 — 23/11	347 —
»	Hirvonen, A. ¹³⁾	Siivoaja	{ 12/5 — 26/5 6/6 — 19/6 1/8 — 15/8	200 — 200 — 200 —
»	Liikanen, H. ¹⁴⁾	»	28/1 — 10/2	346 50
»	Lönn, T. ¹⁵⁾	»	4/5 — 31/5	693 —
»	Peltonen, O. ¹⁶⁾	»	13/1 — 12/2	742 50
»	Pulkkinen, J. ¹⁷⁾	»	24/7 — 31/8	940 50
»	Rouhiainen, H. ¹⁸⁾	»	22/2 — 21/7	3,712 50
»	Sumkin, I. ¹⁹⁾	»	9/9 — 9/10	768 —
»	Virtanen, M. ²⁰⁾	»	16/12 — 31/12 ³⁶⁾	373 35
»	Virtanen, R. ²¹⁾	»	{ 8/3 — 20/3 1/9 — 31/12	346 50 2,970 50
»	Johansson, T. ²²⁾	Pesulan apulaisjohtajatar	27/1 — 26/2	742 50
»	Aalto, A. ²³⁾	Pesijä	{ 8/4 — 14/4 18/5 — 30/6	173 25 1,089 —
»	Arho, H. ²⁴⁾	»	30/3 — 4/4	148 50
»	Holm, H. ²⁵⁾	»	27/4 — 30/6	1,584 —
»	Järvinen, E. ²⁶⁾	»	{ 18/5 — 31/5 3/6 — 16/6	346 50 346 50
»	Kurki, A. ²⁷⁾	»	1/8 — 31/8	742 50
»	Paakkola, A. ²⁸⁾	»	5/4 — 10/4	148 50
»	Räsänen, A. ²⁹⁾	»	5/3 — 4/4	742 50
»	Turunen, J. ³⁰⁾	»	29/12 ³⁶⁾ — 21/2	1,420 10
»	Vallden, H. ²⁷⁾	»	20/8 — 19/9	742 50

¹⁾ Khn jsto 9 p. helmik. 3,142 §. — ²⁾ S:n 9p. helmik. 3,141 §. — ³⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,238 §. — ⁴⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,636 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,234 §, 6 p. huhtik. 3,326 §, 11 p. toukok. 3,461 § ja 5 p. elok. 3,735 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. toukok. 3,462 §, 1 p. heinäk. 3,635 §, 14 p. syysk. 3,857 § ja 26 p. lokak. 3,985 §. — ⁷⁾ S:n 11 p. toukok. 3,466 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,330 §. — ⁹⁾ S:n 8 p. jouluk. 4,105 § ja 28 p. jouluk. 4,161 §. — ¹⁰⁾ S:n 5 p. elok. 3,735 §. — ¹¹⁾ S:n 11 p. toukok. 3,463 §. — ¹²⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,162 §. — ¹³⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,552 §, 1 p. heinäk. 3,628 § ja 14 p. syysk. 3,855 §. — ¹⁴⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,237 §. — ¹⁵⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,633 §. — ¹⁶⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,236 §. — ¹⁷⁾ S:n 14 p. syysk. 3,857 §. — ¹⁸⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,329 §, 11 p. toukok. 3,464 § ja 1 p. heinäk. 3,634 §. — ¹⁹⁾ S:n 26 p. lokak. 3,988 § ja 8 p. jouluk. 4,104 §. — ²⁰⁾ S:n 26 p. tammik. 3,087 §. — ²¹⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,331 §, 14 p. syysk. 3,852 §, 26 lokak. 3,989 §, 8 p. jouluk. 4,103 § ja 28 p. jouluk. 4,163 §. — ²²⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,239 § ja 11 p. toukok. 3,457 §. — ²³⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,639 § ja 14 p. syysk. 3,853 §. — ²⁴⁾ S:n 11 p. toukok. 3,460 §. — ²⁵⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,637 §. — ²⁶⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,632 § ja 5 p. elok. 3,735 §. — ²⁷⁾ S:n 14 p. syysk. 3,857 §. — ²⁸⁾ S:n 11 p. toukok. 3,459 §. — ²⁹⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,332 §. — ³⁰⁾ S:n 26 p. tammik. 3,093 §, 9 p. helmik. 3,140 § ja 9 p. maalisk. 3,235 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapauskesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Lastensuojeluvirasto	Granholm, R. ¹⁾	Valvontalääkäri	26/7 — 10/8	2,000
»	Hyvärinen, V. ²⁾	Kanslisti	20/11 — 14/1 } 38	2,520
»	Räty, E. ³⁾	Naisopastaja	15/2 — 1/5	3,800
»	Stråhlman, H. ⁴⁾	Kodissakävijä	28/10 — 27/12	3,420
»	Wass, E. ⁵⁾	Siivooja	22/10 — 18/12	3,306
Sofianlehdon lastenkoti	Boström, E. ⁶⁾	Johtajatar	21/8 — 2/10	810
»	Pirkkalainen, S. ⁷⁾	Osastonhoitajatar	3/6 — 3/8	3,780
»	Henriksson, S. ⁸⁾	Hoitajatar	1/8 — 1/9	1,360
»	Pehkonen, A. ⁹⁾	Palvelija	15/5 — 1/7	1,822 50
Reijolan lastenkoti	Ahlgren, E. ¹⁰⁾	Johtajatar	15/11 — 31/12	1,147 50
»	Perto, T. ¹¹⁾	Hoitajatar	27/9 — 27/10	1,236
»	Viimalahti, K. ¹²⁾	Talonmies	19/4 — 3/5	540
Kullatorpan lastenkoti	Wright, A. ¹³⁾	Hoitajatar	1/11 — 7/11	300
Toivolankoulukoti	Uusivirta, V. ¹⁴⁾	Opettaja	1/4 — 31/5	2,160
»	Eskola, E. ¹⁵⁾	Palvelija	15/9 — 15/11	2,430
Ryttylän koulukoti	Pellinen, S. ¹⁶⁾	Opettajatar	10/4 — 1/5	1,500
»	Ruokko, T. ¹⁷⁾	Hoitajatar	18/1 — 18/3	1,530
»	Rautanen, S. ¹⁸⁾	Keittäjä	16/6 — 25/6	500
Toivoniemen koulukoti	Pesonen, I. ¹⁹⁾	Opettajatar	18/4 — 9/5	952
»	Joukahainen, V. ²⁰⁾	Hoitajatar	1/4 — 15/7	680
Työnvälitystoimisto	Ahkia, L. ²¹⁾	Alaosaston hoitaja	1/6 — 1/7	720
Valmistava poikain ammattikoulu	Lindgren, C. ²²⁾	Opettaja	16/1 — 1/2	1,160
Valmistava tyttöjen ammattikoulu	Moberg, E. ²³⁾	Opettajatar	1/10 — 20/10	1,140
»	Rikalala, H. ²⁴⁾	»	5/2 — 31/3	2,480
Kotitalouslautakunta	Helaakoski-Tuominen, M. ²⁵⁾	Kotitalousneuvoja	5/3 — 30/5	8,385
Kaupunginkirjasto	Grönroos, A. ²⁶⁾	Amanuenssi	1/5 — 31/5	2,190
»	Hertz, A. ²⁷⁾	»	1/9 — 15/12	7,665
»	Koivusalo, O. ²⁸⁾	»	1/11 — 15/12	3,510
»	Kytömaa, K. ²⁹⁾	»	6/9 — 20/9	400
»	Laurell, E. ²⁹⁾	»	14/1 — 31/3	4,332
»	Nilsson, A. ³⁰⁾	»	5/1 — 31/1	1,539
»	Nordström, M. ³¹⁾	»	10/3 — 20/3	627
»		»	1/7 — 31/7	1,710
»		»	4/8 — 31/8	1,596
»		»	1/8 — 31/8	1,215
»		»	1/12 — 31/12 } 36	1,520
»		»	22/5 — 12/6	1,254
»		»	1/7 — 25/8	3,306
»		»	27/8 — 29/8	

1) Khn jsto 31 p. elok. 3,801 §. — 2) S:n 2 p. marrask. 4,012 §. — 3) S:n 2 p. maalisk. 3,218 § 20 p. huhtik. 3,376 § ja 16 p. marrask. 4,047 §. — 4) S:n 2 p. marrask. 4,011 §. — 5) S:n 21 p. syysk. 3,880 §. — 6) S:n 1 p. heinäk. 3,641 §. — 7) S:n 31 p. elok. 3,800 §. — 8) S:n 1 p. kesäk. 3,548 §. — 9) S:n 16 p. marrask. 4,048 §. — 10) S:n 5 p. lokak. 3,926 § ja 2 p. marrask. 4,010 §. — 11) S:n 4 p. toukok. 3,434 §. — 12) S:n 16 p. marrask. 4,049 §. — 13) S:n 20 p. huhtik. 3,378 § ja 21 p. syysk. 3,881 §. — 14) S:n 4 p. toukok. 3,433 §. — 15) S:n 2 p. helmik. 3,119 §. — 16) S:n 5 p. elok. 3,736 §. — 17) S:n 4 p. toukok. 3,435 § ja 5 p. elok. 3,737 §. — 18) S:n 1 p. heinäk. 3,640 §. — 19) S:n 26 p. tammik. 3,099 §. — 20) S:n 19 p. 3,694 lokak. §. — 21) S:n 2 p. maalisk. 3,219 §. — 22) S:n 16 p. maalisk. 3,267 §, 13 p. huhtik. 3,348 ja 11 p. toukok. 3,456 §. — 23) S:n 11 p. toukok. 3,455 § ja 7 p. syysk. 3,834 §. — 24) S:n 9 p. marrask. 4,035 §. — 25) S:n 12 p. lokak. 3,946 §. — 26) S:n 9 p. helmik. 3,145 §, 9 p. maalisk. 3,229 § ja 13 p. huhtik. 3,347 §. — 27) S:n 9 p. helmik. 3,145 § ja 6 p. huhtik. 3,333 §. — 28) S:n 12 p. elok. 3,756 §. — 29) S:n 7 p. syysk. 3,831 §. — 30) S:n 19 p. tammik. 3,070 § ja 1 p. heinäk. 3,651 §. — 31) S:n 29 p. heinäk. 3,718 § ja 7 p. syysk. 3,831 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Kaupunginkirjasto	Ruusuvuori, F. ¹⁾	Amanuenssi	$\frac{25}{2} - \frac{10}{3}$	798
»	Savonen, E. ²⁾	»	$\frac{1}{12} 36 - \frac{30}{4}$	8,360
»	Tamlander, I. ³⁾	»	$\frac{8}{9} - \frac{25}{9}$	627
»	Vainio, R. ⁴⁾	»	$\frac{18}{1} - \frac{4}{2}$	1,026
»	Weckman, J. ⁵⁾	Haarakirjaston johtaja	$\frac{1}{9} - \frac{15}{9}$	675
Kaupunginorkesteri	Ertamo, E. ⁶⁾	Soittaja	$\frac{19}{4} - \frac{25}{4}$	468
»	Halonon, V. ⁷⁾	»	$\frac{5}{4} - \frac{12}{4}$	468
»	Heino, A. ⁸⁾	»	$\frac{19}{2} - \frac{12}{3}$	1,755
»	Karsti, A. ⁹⁾	»	$\frac{11}{3} - \frac{27}{3}$	1,326
»	Katrama, K. ¹⁰⁾	»	$\frac{10}{10} - \frac{20}{10}$	650
»	Levin, N. ¹¹⁾	»	$\frac{12}{1} - \frac{5}{3}$	4,095
»	Lindén, E. ¹²⁾	»	$\frac{24}{9} - \frac{4}{10}$	350
»	Lindholm, U. ¹³⁾	»	$\frac{10}{12} 36 - \frac{10}{11}$	1,840
»	Roos, G. L. ¹⁴⁾	»	$\frac{15}{10} - \frac{15}{12}$	5,220
»	Rostamo, M. ¹⁵⁾	»	$\frac{10}{9} - \frac{16}{9}$	522
»	Hofström, J. ¹⁶⁾	Vahtimestari	$\frac{3}{10} - \frac{20}{10}$	561
Musiikkilautakunnan ja kaupunginorkesterin toimisto	Schnéevoigt, G. ¹⁷⁾	Johtaja	$\frac{15}{2} - \frac{31}{3}$	4,500
»	Pingoud, E. ¹⁸⁾	Intendentti	$\frac{21}{12} 36 - \frac{21}{1}$	2,220
Kiinteistötoimisto	Lindström, E. V. ¹⁹⁾	Ovenvartija	$\frac{15}{4} - \frac{15}{5}$	2,410
»	Kupiainen, A. ²⁰⁾	Talonmies	$\frac{9}{11} - \frac{9}{12}$	1,700
»	Laine, F. ²¹⁾	»	$\frac{16}{12} 36 - \frac{15}{1}$	960
»	Salmi, E. ²²⁾	Lämmittäjä	$\frac{15}{10} - \frac{14}{12}$	2,430
»	Hedenström, G. A. ²³⁾	Hallipalvelija	$\frac{5}{5} - \frac{1}{7}$	943
»	Salmi, H. ²⁴⁾	Virutushuoneen kaitsija	$\frac{29}{11} - \frac{10}{12}$	360
»	Auer, A. E. ²⁵⁾	Siivooja	$\frac{10}{2} - \frac{9}{3}$	1,170
»	Härkönen, A. ²⁶⁾	»	$\frac{15}{7} - \frac{31}{7}$	540
»	Jokinen, T. ²⁷⁾	»	$\frac{3}{11} - \frac{31}{12}$	1,053
»	Maukonen, H. ²⁸⁾	»	$\frac{1}{6} - \frac{15}{10}$	1,579
»	Nyman, I. ²⁹⁾	»	$\frac{27}{11} - \frac{12}{12}$	574
»	Pihlström, L. ³⁰⁾	»	$\frac{27}{1} - \frac{15}{2}$	270
»	Rosqvist, I. ³¹⁾	»	$\frac{16}{3} - \frac{31}{3}$	247
»	Sario, A. M. ³²⁾	»	$\frac{24}{5} - \frac{23}{5}$	67
»	Willandt, K. J. ³³⁾	Katurakennuspäällikkö	$\frac{16}{8} - \frac{15}{9}$	994
»	Relander, H. A. ³⁴⁾	Insinööri	$\frac{2}{11} - \frac{15}{11}$	91
»	Haglund, O. ³⁵⁾	Varastopäällikkö	$\frac{26}{10} - \frac{6}{12}$	1,610
			$\frac{18}{11} - \frac{31}{12}$	645
			$\frac{8}{2} - \frac{31}{3}$	4,681

¹⁾ Khn jsto 16 p. maalisk. 3,261 §. — ²⁾ S:n 19 p. tammik. 3,070 §, 9 p. helmik. 3,145 §, 9 p. maalisk. 3,229 §, 13 p. huhtik. 3,347 § ja 19 p. toukok. 3,518 §. — ³⁾ S:n 5 p. lokak. 3,924 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. helmik. 3,145 §. — ⁵⁾ S:n 21 p. syysk. 3,883 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. toukok. 3,451 §. — ⁷⁾ S:n 11 p. toukok. 3,450 §. — ⁸⁾ S:n 23 p. maalisk. 3,288 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,319 §. — ¹⁰⁾ S:n 9 p. marrask. 4,023 §. — ¹¹⁾ S:n 2 p. helmik. 3,116 § ja 23 p. helmik. 3,186 §. — ¹²⁾ S:n 19 p. lokak. 3,963 §. — ¹³⁾ S:n 5 p. tammik. 3,010 §. — ¹⁴⁾ S:n 9 p. marrask. 4,022 §. — ¹⁵⁾ S:n 21 p. syysk. 3,882 §. — ¹⁶⁾ S:n 19 p. lokak. 3,962 §. — ¹⁷⁾ Khs 18 p. helmik. 405 §. — ¹⁸⁾ Khn jsto 2 p. helmik. 3,115 §, 19 p. toukok. 3,503 § ja 8 p. jouluk. 4,109 §. — ¹⁹⁾ S:n 5 p. tammik. 3,014 § ja 12 p. tammik. 3,049 §. — ²⁰⁾ S:n 2 p. marrask. 4,009 § ja 30 p. marrask. 4,086 §. — ²¹⁾ S:n 19 p. toukok. 3,505 § ja 8 p. kesäk. 3,577 §. — ²²⁾ S:n 14 p. jouluk. 4,123 § ja 21 p. jouluk. 4,142 §. — ²³⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,228 §. — ²⁴⁾ S:n 29 p. heinäk. 3,719 §. — ²⁵⁾ S:n 23 p. marrask. 4,069 §, 14 p. jouluk. 4,122 § ja 28 p. jouluk. 4,159 §. — ²⁶⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,642 § ja 14 p. syysk. 3,862 §. — ²⁷⁾ S:n 14 p. jouluk. 4,121 §. — ²⁸⁾ S:n 9 p. helmik. 3,144 §. — ²⁹⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,336 §. — ³⁰⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,576 §. — ³¹⁾ S:n 8 p. jouluk. 4,102 §. — ³²⁾ S:n 14 p. syysk. 3,861 §. — ³³⁾ S:n 23 p. marrask. 4,070 §. — ³⁴⁾ S:n 23 marrask. 4,077 §. — ³⁵⁾ S:n 8 p. jouluk. 4,111 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Kiinteistötoimisto	Svensson, L. ¹⁾	Siivooja	12/2 — 4/3	360 —
Rakennustoimiston tilivirasto	Wiklund, O. ²⁾	Kirjanpitäjä	10/12 — 36 — 10/5	11,967 —
»	Olander, E. ³⁾	Toimistoapulainen	7/12 — 31/12	600 —
Puhtaanapitolaitos	Auranen, M. ⁴⁾	Siivooja	2/7 — 1/10	1,500 —
Puhtaanapitolaitoksen tilivirasto	Ståhlberg, A. ⁵⁾	Toimistoapulainen	7/4 — 7/6	1,500 —
Satamahallintotoimisto	Wallén, H. ⁶⁾	Sivuosaston esimies	15/3 — 26/4	2,760 —
»	Malmberg, H. A. ⁷⁾	Satamakonstaapeli	17/9 — 16/10	1,530 —
»	Voss-Lagerlund, E. ⁸⁾	Konttorikirjuri	8/11 — 31/12	2,642 —
Teurastamo	Heinonen, I. ⁹⁾	Kassanhoitaja ja kansl.	1/10 — 31/12	4,692 —
»	Berglund, I. ¹⁰⁾	Triikiinintutkija	25/5 — 31/5	360 —
»	Pärssinen, A. ¹¹⁾	»	13/9 — 26/9	630 —
»	Pekkarinen, F. O. ¹²⁾	Halliesimies	1/9 — 30/9	1,710 —
»	Hyvärinen, E. ¹³⁾	Halliapulainen	9/8/9	45 —
»	Lindberg, V. ¹⁴⁾	»	9/9 — 13/9	225 —
»	Nordqvist, K. I. ¹⁵⁾	»	21/3 — 20/6	2,925 —
»	Wulff, E. ¹⁶⁾	»	3/3 — 2/4	675 —
»	Leivo, J. E. ¹⁷⁾	Portinvartija	29/4 — 15/5	765 —
»	Palmqvist ¹⁸⁾	Yövärtija	29/5 — 15/6	648 —
»	Lehto, F. ¹⁹⁾	Vartija	5/9 — 7/9	108 —
»	Schohin, W. ¹⁹⁾	Apu- ja puhtaanapito- mies	1/9 — 4/9	209 25 —
»	Tuomiluoto, H. ²⁰⁾	Siivooja	{ 18/1 — 30/1 } { 12/4 — 2/2 }	392 —
Myyntiaitta	Antson, S. ²¹⁾	Hoitaja	{ 12/2 — 6/3 } { 23/1 — 22/2 }	616 — 1,000 —

Viransijaisuuspalkkiot muun syyn kuin sairauden takia myönnetyn virkavapauden ajalta. Alla mainittujen viranhaltijain sijaisille myönnettiin talousarvion määrärahasta Sijaispalkkiot virkavapautapauksissa, eräässä tapauksessa vastaavalta edellisen vuoden tililtä, seuraavan suuruiset palkkiot:

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Tilastotoimisto	Moisio, R. ²²⁾	Laskuapulainen	4/8 — 3/9	1,700 —
Maistraatti	Touko, M. ²³⁾	Vahtimestari	24/9 — 15/10	990 —
Raastuvanoikeus	Hoyer, I. ²⁴⁾	Puhtaaksikirjoittaja	8/3 — 19/3	540 —
Holhouslautakunta	Borenus, L. ²⁵⁾	Sihteeri	14/9 — 14/10	1,500 —

¹⁾ Khn jsto 23 p. helmik. 3,187 § ja 20 p. huhtik. 3,394 §. — ²⁾ S:n 23 p. helmik. 3,185 §. — ³⁾ S:n 5 p. tammik. 3,013 § ja 2 p. helmik. 3,120 §. — ⁴⁾ S:n 21 p. jouluk. 4,144 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. elok. 3,785 §. — ⁶⁾ S:n 19 p. toukok. 3,506 §. — ⁷⁾ S:n 20 p. huhtik. 3,375 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. lokak. 3,945 §. — ⁹⁾ S:n 30 p. marrask. 4,087 §. — ¹⁰⁾ S:n 12 p. lokak. 3,940 § ja 30 p. marrask. 4,088 §. — ¹¹⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,574 §. — ¹²⁾ S:n 12 p. lokak. 3,942 §. — ¹³⁾ S:n 12 p. lokak. 3,943 §. — ¹⁴⁾ S:n 12 p. lokak. 3,941 §. — ¹⁵⁾ S:n 27 p. huhtik. 3,404 §, 25 p. toukok. 3,530 § ja 8 p. kesäk. 3,575 §. — ¹⁶⁾ S:n 27 huhtik. 3,404 §. — ¹⁷⁾ S:n 25 p. toukok. 3,529 §. — ¹⁸⁾ S:n 8 p. heinäk. 3,690 §. — ¹⁹⁾ S:n 12 p. lokak. 3,941 §. — ²⁰⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,227 § ja 27 p. huhtik. 3,404 §. — ²¹⁾ S:n 16 p. helmik. 3,171 §. — ²²⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,654 §. — ²³⁾ S:n 19 p. lokak. 3,973 §. — ²⁴⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,266 §. — ²⁵⁾ S:n 14 p. syysk. 3,847 §.

Virasto tai laitos	Virkavapaa viranhaltija	Virka	Virkavapaus kesti	Sijaiselle myönnetty palkkio, mk
Sairaaloihin kuulumaton lääkäri-, sairaanhoito- ja terveydenhoitohenkilökunta	Ehrström, W. ¹⁾	Kaupungineläinlääkäri	15/6 — 15/7	5,820
»	Öhman, E. ²⁾	Sairaanhoitajat	3/5 — 31/5	1,491
Kulkutautisairaala	Leppo, E. ³⁾	Apulaislääkäri	14/7 — 14/8	2,610
Huoltovirasto	Simonen, A. ⁴⁾	Ylim. sihteeri	15/9 — 14/10	1,800
Kunnalliskoti	Leskinen, A. ⁴⁾	Lämmittäjä	11/8 — 30/8	690
Tervalammen työlaitos	Isotalo, E. ⁵⁾	Johtaja	1/11 — 30/11	4,400
»	Silvonen, P. ⁶⁾	Vartija	4/8 — 30/8	3,375
»	Kallioniemi, A. ⁶⁾	Autonkuljettaja-vartija	2/9 — 24/9	
»	Heinonen, A. ⁶⁾	Maataloustöiden työnjohtaja	7/8 — 31/8	
Lastensuojeluvirasto	Kunnas, J. ⁷⁾	Lastenvalvoja	15/7 — 15/8	1,500
Suomenkieliset kansakoulut	Peltonen, K. ⁸⁾	Opettajatar	18/5 — 31/5	770
Valmistava tyttöjen ammattikoulu	Toukolehto, K.-L. ⁹⁾	»	25/8 — 25/9	3,150
Kotitalouslautakunta	Koivisto, M. ¹⁰⁾	Kotitalousneuvoja	28/8 — 29/9	2,300
Lastentarhat	Sirelius, A.-L. ¹¹⁾	Opettajatar	14/1 — 13/2	1,980
Vallilan haarakirjasto	Lindroos, F. ¹²⁾	Johtaja	21/12 — 31/12 ³⁶⁾	500
Kiinteistötoimisto	Ruutu, E. ¹³⁾	Notaari	7/8 — 6/7	2,500

Myönnetyt eläkkeet. Voimassa olevien eläkesääntöjen määräysten mukaisesti myönnettiin alla mainituille viranhaltijoille ja työntekijöille elinkautiset eläkkeet, joiden kuukausimäärät olivat seuraavat:

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Rahatoimisto	Rönnbäck, A. ¹⁴⁾	Toimistoapulainen	1/11 1937	838
Verotusvalmisteluvirasto	Svinhufvud, P.G.Hj. ¹⁵⁾	Apulaissihteeri	1/5 1937	1,015
»	Idestam, W. ¹⁶⁾	Kanslia-apulainen	1/6 1937	1,023
Raastuvanoikeus	Nordberg, G. V. ¹⁷⁾	Kaupunginpalvelija	1/5 1937	1,385
Palolaitos	Kare, A. ¹⁸⁾	Palokorpraali	1/7 1937	1,529
Terveydenhoitolautakunta	Andström, E. M. ¹⁹⁾	Kanslianjohtaja	1/12 1937	1,342
Ammattientarkastus	Schreck, I. ²⁰⁾	Kunnall. ammattientarkastaja	1/4 1937	1,146
Terveystoimisto	Lojander, J. ²¹⁾	Lääkäri	1/6 1937	1,405
Sairaalahallitus	Palander, G. ²²⁾	Sairaalatarkastaja	1/8 1937	1,806
Marian sairaala	Saulicht, S. W. ²³⁾	Osastonhoitajatar	1/9 1937	1,425
»	Wallén, H. ²⁴⁾	Poliklinikan hoitajatar	1/7 1937	1,425
»	Grönroos, I. ²⁵⁾	Ruokalan johtajatar	1/11 1937	1,339

¹⁾ Khn jsto 9 p. maalisk. 3,226 §. — ²⁾ S:n 15 p. kesäk. 3,612 §. — ³⁾ S:n 26 p. elok. 3,786 §. — ⁴⁾ S:n 14 p. syysk. 3,848 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. lokak. 3,984 §. — ⁶⁾ S:n 5 p. elok. 3,730 §. — ⁷⁾ S:n 25 p. toukok. 3,531 §. — ⁸⁾ S:n 4 p. toukok. 3,432 §. — ⁹⁾ S:n 14 p. syysk. 3,846 §. — ¹⁰⁾ S:n 5 p. lokak. 3,923 §. — ¹¹⁾ Khs 28 p. tammik. 248 §. — ¹²⁾ Khn jsto 5 p. tammik. 3,015 §. — ¹³⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,556 § ja 15 p. kesäk. 3,606 §. — ¹⁴⁾ S:n 16 p. marrask. 4,053 §. — ¹⁵⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,543 §. — ¹⁶⁾ S:n 19 p. toukok. 3,497 §. — ¹⁷⁾ S:n 4 p. toukok. 3,431 §. — ¹⁸⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,671 §. — ¹⁹⁾ S:n 9 p. marrask. 4,029 §. — ²⁰⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,269 §. — ²¹⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,667 §. — ²²⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,670 §. — ²³⁾ S:n 26 p. elok. 3,788 §. — ²⁴⁾ S:n 19 p. toukok. 3,496 §. — ²⁵⁾ S:n 31 p. elok. 3,807 §.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastainen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Kulkutautisairaala	Jänikselä, I. I. ¹⁾	Alihoitajatar	1/11 1937	1,203
Kivelän sairaala	Sojolin, H. ²⁾	»	1/10 1937	1,203
Nikkilän sairaala	Haronoja, M. ³⁾	»	1/8 1937	1,003
»	Sundblad, A. A. ⁴⁾	»	1/11 1937	1,203
»	Minkkinen, A. ⁵⁾	Perhehoidon hoitajatar	1/10 1937	1,425
Huoltovirasto	Ritz, A. ⁶⁾	Kodissakävijä	1/3 1937	919
»	Winter, L. ⁷⁾	»	1/3 1937	745
Kunnalliskoti	Pettersson, A. A. ⁸⁾	Alihoitajatar	1/1 1938	1,203
Lastensuojeluvirasto	Mannerstedt, H. ⁹⁾	Vahtimestari	1/7 1937	904
Sofianlehdon lastenkoti	Lassila, L. ¹⁰⁾	Hoitajatar	1/6 1937	648
Toivoniemen koulu	Pesonen, I. ¹¹⁾	Opettaja	1/2 1937	1,618
Naisten työtupa	Ruohoniemi, V. ¹²⁾	Työntekijä	1/7 1937	233
»	Turva, L. ¹³⁾	»	11/12 1936	279
Suomenkieliset kansakoulut	Holm, H. ¹⁴⁾	Opettaja	1/9 1937	¹⁵⁾ 1,785
»	Karvonen, S. A. ¹⁶⁾	»	1/10 1937	¹⁵⁾ 1,785
»	Liukkonen, I. ¹⁷⁾	»	1/2 1937	¹⁵⁾ 1,617
»	Noponen, H. ¹⁸⁾	»	1/2 1937	¹⁵⁾ 1,643
»	Puhakka, J. P. ¹⁹⁾	»	1/1 1937	¹⁵⁾ 1,919
»	Puuska, J. ²⁰⁾	»	1/1 1937	¹⁵⁾ 1,529
»	Renvald, E. ²¹⁾	»	1/2 1937	¹⁵⁾ 1,785
»	Efraimsson, H. ²²⁾	Siivooja	1/1 1938	310
Ruotsinkieliset kansakoulut	Bäcklund, S. B. ²³⁾	Opettaja	1/8 1937	¹⁵⁾ 1,935
»	Lindström, A. ²⁴⁾	»	1/7 1937	¹⁵⁾ 1,711
»	Rosenlindt, I. ²⁵⁾	»	1/8 1937	¹⁵⁾ 1,643
»	Järvinen, A. ²⁶⁾	Siivooja	1/6 1937	236
Lastentarhat	Bäckman, B. ²⁷⁾	Johtajatar	1/9 1937	1,613
»	Nyholm, H. ²⁸⁾	»	1/1 1937	1,277
»	von Christierson, T. ²⁹⁾	Opettajatar	1/7 1937	837
»	Eklund, K. ³⁰⁾	»	1/9 1935	³¹⁾ 1,071
»	Norrman, E. ³²⁾	»	1/9 1937	1,529
»	Nordström, I. ³³⁾	Emännöitsijä	1/9 1937	401
Kaupunginkirjasto	Grönroos, A. ³⁴⁾	Amanuenssi	1/4 1937	1,425
Kansanpuistot	Lindström, H. J. ³⁵⁾	Työntekijä	12/1 1937	³⁶⁾ 360
Rakennustoimisto	Blomqvist, F. F. ³⁷⁾	Työnjohtaja	1/1 1937	1,943
»	Andersson, L. K. ³⁸⁾	Kalustonhoitaja	23/5 1937	1,129
»	Eriksson, J. G. ³⁹⁾	Vartija	7/3 1937	³⁶⁾ 521
»	Aalto, J. ⁴⁰⁾	Työntekijä	23/10 1937	669

¹⁾ Khn jsto 23 p. marrask. 4,068 §. — ²⁾ S:n 28 p. syysk. 3,902 §. — ³⁾ S:n 22 p. heinäk. 3,712 § ja 31 p. elok. 3,808 §. — ⁴⁾ S:n 19 p. lokak. 3,959 §. — ⁵⁾ S:n 28 p. syysk. 3,900 §. — ⁶⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,250 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,251 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. marrask. 4,026 §. — ⁹⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,668 §. — ¹⁰⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,546 §. — ¹¹⁾ S:n 26 p. tammik. 3,099 §. — ¹²⁾ S:n 12 p. lokak. 3,939 §. — ¹³⁾ S:n 26 p. tammik. 3,097 §. — ¹⁴⁾ S:n 2 p. marrask. 4,004 §. — ¹⁵⁾ Tästä määrästä oli vähennettävä asianomaiselle valtion varoista myönnetty eläke. — ¹⁶⁾ Khn jsto 2 p. marrask. 4,005 §. — ¹⁷⁾ S:n 2 p. helmik. 3,113 § ja 9 p. helmik. 3,148 §. — ¹⁸⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,249 §. — ¹⁹⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,248 §. — ²⁰⁾ S:n 5 p. tammik. 3,006 §. — ²¹⁾ S:n 2 p. helmik. 3,112 §. — ²²⁾ S:n 30 p. marrask. 4,082 §. — ²³⁾ S:n 22 p. heinäk. 3,706 §. — ²⁴⁾ S:n 31 p. elok. 3,806 §. — ²⁵⁾ S:n 22 p. heinäk. 3,705 §. — ²⁶⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,545 §. — ²⁷⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,544 §. — ²⁸⁾ S:n 12 p. tammik. 3,045 § ja 26 p. tammik. 3,098 §. — ²⁹⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,592 §. — ³⁰⁾ S:n 5 p. tammik. 3,007 §. — ³¹⁾ Eläke korotettu tähän määrään. — ³²⁾ Khn jsto 7 p. syysk. 3,838 §. — ³³⁾ S:n 7 p. syysk. 3,839 §. — ³⁴⁾ S:n 13 p. huhtik. 3,345 §. — ³⁵⁾ S:n 19 p. tammik. 3,079 §. — ³⁶⁾ Tästä määrästä on vähennettävä Vakuutus oy. Pohjolan eläkkeen saajalle myöntämä elinkorko. — ³⁷⁾ Khn jsto 5 p. tammik. 3,008 §. — ³⁸⁾ S:n 15 p. kesäk. 3,604 §. — ³⁹⁾ S:n 5 p. elok. 3,740 §. — ⁴⁰⁾ S:n 16 p. marrask. 4,054 §.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja on toiminut	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kuukautta kohden, mk
Rakennustoimisto	Kallio, O. ¹⁾	Työntekijä	16/6 1937	593
»	Karvonen, O. ²⁾	»	9/7 1937	694
»	Kaunisto, A. ³⁾	»	16/11 1937	1,297
»	Keskinen, I. ⁴⁾	»	31/10 1937	476
»	Laine, K. A. ⁵⁾	»	1/11 1937	798
»	Laitinen, A. ⁶⁾	»	11/5 1937	632
»	Lehtinen, A. ⁸⁾	»	25/10 1936	7) 672
»	Lehtinen, K. ⁹⁾	»	18/9 1937	418
»	Löfberg, F. A. ¹⁰⁾	»	19/9 1936	472
»	Muuronen, J. ¹¹⁾	»	1/10 1937	799
»	Mäkinen, A. ¹²⁾	»	13/11 1936	623
»	Palmroos, A. S. ¹³⁾	»	29/9 1937	496
»	Pulkkinen, K. ¹⁴⁾	»	28/11 1937	1,150
»	Råman, G. A. ¹⁵⁾	»	18/12 1936	362
»	Saarinen, H. J. ¹⁶⁾	»	1/12 1937	986
»	Wahlroos, K. ¹⁷⁾	»	9/9 1937	449
»	Lindqvist, A. ¹⁸⁾	Siivooja	5/3 1937	384
Puhtaanapitolaitos	Lindgren, F. T. ¹⁹⁾	Ajomies	1/4 1937	596
»	Hartman, R. ²⁰⁾	Työntekijä	1/10 1937	671
»	Nieminen, J. V. ²¹⁾	»	12/9 1937	1,042
»	Saarinen, J. ²²⁾	»	16/10 1937	444
»	Österberg, K. E. ²³⁾	»	1/9 1937	867
Satamahallintotoimisto	Nygren, J. K. ²⁴⁾	Vaakavahtimestari	1/1 1937	1,203
Teknilliset laitokset	Larsson, L. G. ²⁵⁾	Rahastaja	1/11 1937	1,436
»	Lukander, K. A. ²⁶⁾	»	1/10 1937	1,580
»	Rask, O. E. ²⁷⁾	»	1/11 1937	1,291
»	Åberg, F. A. ²⁸⁾	»	17/3 1937	7) 1,592
»	Tepponen, A. ²⁹⁾	Mittarintarkastajain esimies	1/4 1937	1,239
»	Berghäll, V. A. ³⁰⁾	Kattilamestari	1/8 1937	1,913
»	Kahlman, J. W. ³¹⁾	Koneenkäyttävä	1/6 1937	1,935
»	Kiviranta, M. ³²⁾	Lämmittäjä	1/7 1937	1,643
»	Malin, K. O. ³³⁾	»	1/7 1937	1,171
»	Lehtonen, A. ³⁴⁾	Uuninhoitaja	1/7 1937	1,339
»	Sarvola, A. ³⁵⁾	Asentaja	1/6 1937	1,596
»	Taskinen, A. ³⁶⁾	»	14/11 1937	1,059
»	Johansson, F. E. ³⁷⁾	Vahtimestari	1/2 1937	732
»	Bergman, K. F. ³⁸⁾	Työntekijä	1/8 1937	1,101
»	Lindfors, J. K. ³⁹⁾	»	6/6 1937	511
»	Vauhkonen, A. ⁴⁰⁾	»	21/11 1937	374

¹⁾ Khn jsto 28 p. syysk. 3,901 §. — ²⁾ S:n 5 p. tammik. 3,005 §. — ³⁾ S:n 2 p. marrask. 4,007 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. marrask. 4,055 §. — ⁵⁾ S:n 2 p. marrask. 4,006 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. huhtik. 3,400 §. — ⁷⁾ Eläke korotettu tähän määrään. — ⁸⁾ Khn jsto 9 p. helmik. 3,146 §. — ⁹⁾ S:n 5 p. lokak. 3,929 §. — ¹⁰⁾ S:n 9 p. helmik. 3,147 §. — ¹¹⁾ S:n 21 p. syysk. 3,884 §. — ¹²⁾ S:n 2 p. helmik. 3,114 §. — ¹³⁾ S:n 16 p. marrask. 4,056 §. — ¹⁴⁾ S:n 9 p. marrask. 4,027 §. — ¹⁵⁾ S:n 23 p. maalisk. 3,287 §. — ¹⁶⁾ S:n 16 p. marrask. 4,057 §. — ¹⁷⁾ S:n 30 p. marrask. 4,083 §. — ¹⁸⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,252 §. — ¹⁹⁾ S:n 13 p. huhtik. 3,344 §. — ²⁰⁾ S:n 26 p. lokak. 3,983 §. — ²¹⁾ S:n 28 p. syysk. 3,904 §. — ²²⁾ S:n 26 p. lokak. 3,982 §. — ²³⁾ S:n 26 p. lokak. 3,981 §. — ²⁴⁾ S:n 5 p. tammik. 3,009 §. — ²⁵⁾ S:n 9 p. marrask. 4,030 §. — ²⁶⁾ S:n 12 p. lokak. 3,938 §. — ²⁷⁾ S:n 12 p. lokak. 3,937 §. — ²⁸⁾ S:n 19 p. elok. 3,768 §. — ²⁹⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,323 §. — ³⁰⁾ S:n 25 p. toukok. 3,525 § ja 8 p. heinäk. 3,689 §. — ³¹⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,321 §. — ³²⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,322 §. — ³³⁾ S:n 19 p. toukok. 3,499 §. — ³⁴⁾ S:n 20 p. huhtik. 3,374 §. — ³⁵⁾ S:n 22 p. heinäk. 3,704 §. — ³⁶⁾ S:n 28 p. syysk. 3,903 §. — ³⁷⁾ S:n 26 p. tammik. 3,096 §. — ³⁸⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,669 §. — ³⁹⁾ S:n 26 p. elok. 3,789 §. — ⁴⁰⁾ S:n 8 p. jouluk. 4,113 §.

Uudenmaan läänin maaherralle päätettiin¹⁾ muonamies A. Nordforsin asiasta tekemän valituksen johdosta huomauttaa, että muonamies Nordforsille myönnetty eläke on eläkesäännön määräysten mukainen sekä että hänen valitusaikansa on mennyt umpeen.

Hautausavut. Hautausapua myönnettiin alla mainitut määrät talousarvioon tätä tarkoitusta varten merkitystä määrärahasta, joissakin tapauksissa edellisen vuoden vastaavalta tililtä, seuraavien henkilöiden kuolinpesille:

	Mk
Kaupunginhallituksen asiamiehen V. J. Merivirran ²⁾	6,200
Kaupunginreviisori J. Toiviaisen ³⁾	10,650
Kaupunginsihteerin K. Reinin ⁴⁾	8,280
Rahatoimiston toimistoapulaisen R. J. Wegeliuksen ⁵⁾	1,500
Oikeusneuvosmiehen K. E. Gottlebenin ⁶⁾	9,988
Toisen kaupunginvoudin konttorin ulosottoapulaisen J. E. Lundqvistin ⁷⁾	3,987
Rikostuomioiden toimeenpanokonttorin ulosottoapulaisen L. W. Forsténin ⁸⁾	3,650
Raastuvanoikeuden vahtimestarin K. A. Backmanin ⁹⁾	1,621
Palokersantti A. G. Heinon ¹⁰⁾	2,960
Terveydenhoitolautakunnan alaisen lysoolipuhkaanapitäjän E. K. Raatikaisen ¹¹⁾	1,500
Marian sairaalan apulaislääkärin P. R. von Bonsdorffin ¹²⁾	1,500
Marian sairaalan sairaanhoitajattaren E. Ahtikosken ¹³⁾	1,500
Kivelän sairaalan sairaanhoitajattaren R. Valkosen ¹⁴⁾	1,500
Kivelän sairaalan siivoajan S. Karjalaisen ¹⁵⁾	1,500
Huoltoviraston kodissakävijän A. L. G. Ritzin ¹⁶⁾	1,500
Köyhäinhoidossa työskennelleen diakonissan A. Peurakosken ¹⁷⁾ ...	1,500
Lastenvalvoja J. Kunnaksen ¹⁸⁾	4,850
Koulusiirtolan johtajan A. E. Holménin ¹⁹⁾	1,500
Työnvälitystoimiston johtajan A. H. Karvosen ²⁰⁾	2,384
Työnvälitystoimiston osastonjohtajan H. E. Blomqvistin ²¹⁾	1,607
Suomenkielisten kansakoulujen opettajattaren E. E. Dahlbergin ²²⁾	1,529
Suomenkielisten kansakoulujen opettajattaren I. Hellénin ²³⁾	1,643
Suomenkielisten kansakoulujen vahtimestarin E. Wahrmanin ²⁴⁾ ...	1,500
Suomenkielisten kansakoulujen siivoajan O. Jauhaisen ²⁵⁾	1,500
Ruotsinkielisten kansakoulujen opettajan J. B. Björkmanin ²⁶⁾	1,500
Ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattaren A. Lagerstedtin ²⁷⁾	3,305
Ruotsinkielisten kansakoulujen opettajan A. Nordmanin ²⁸⁾	1,785
Ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattaren R. N. Sagulinin ²⁹⁾	1,500

¹⁾ Khs 7 p. tammik. 14 §; vrt. v:n 1935 kert. s. 180. — ²⁾ Khn jsto 23 p. marrask. 4,067 §. — ³⁾ S:n 8 p. kesäk. 3,599 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. helmik. 3,133 §. — ⁵⁾ S:n 7 p. syysk. 3,820 §. — ⁶⁾ S:n 16 p. marrask. 4,061 §. — ⁷⁾ S:n 29 p. heinäk. 3,723 §. — ⁸⁾ S:n 20 p. huhtik. 3,379 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. helmik. 3,192 §. — ¹⁰⁾ S:n 14 p. syysk. 3,867 §. — ¹¹⁾ S:n 5 p. elok. 3,739 §. — ¹²⁾ S:n 26 p. lokak. 3,976 §. — ¹³⁾ S:n 12 p. tammik. 3,041 §. — ¹⁴⁾ S:n 23 p. helmik. 3,194 §. — ¹⁵⁾ S:n 31 p. elok. 3,799 §. — ¹⁶⁾ S:n 21 p. jouluk. 4,141 §. — ¹⁷⁾ S:n 30 p. marrask. 4,091 §. — ¹⁸⁾ S:n 14 p. syysk. 3,868 §. — ¹⁹⁾ S:n 14 p. jouluk. 4,133 §. — ²⁰⁾ S:n 28 p. syysk. 3,894 §. — ²¹⁾ S:n 9 p. helmik. 3,154 §. — ²²⁾ S:n 11 p. toukok. 3,449 §. — ²³⁾ S:n 2 p. maalisk. 3,204 §. — ²⁴⁾ S:n 25 p. toukok. 3,524 §. — ²⁵⁾ S:n 20 p. huhtik. 3,380 §. — ²⁶⁾ S:n 2 p. marrask. 4,003 §. — ²⁷⁾ S:n 2 p. maalisk. 3,207 §. — ²⁸⁾ S:n 5 p. tammik. 3,003 §. — ²⁹⁾ S:n 26 p. tammik. 3,089 §.

	Mk
Ruotsinkielisten kansakoulujen vahtimestarin F. O. Östermanin ¹⁾	2,270
Lastentarhain kanslistin A. E. Salokosken ²⁾	2,080
Kaupunginkirjaston amanuenssin A. A. Hertzin ³⁾	2,500
Vallilan haarakirjaston johtajan F. O. Lindroosin ⁴⁾	2,055
Kiinteistötoimiston kansanpuisto-osaston kaitsijan O. Paanasen ⁵⁾	2,100
Kiinteistötoimiston kansanpuisto-osaston kaitsijan S. A. Walli- nin ⁶⁾	1,500
Rakennustoimiston insinööriin R. Mallénin ⁷⁾	5,900
Rakennustoimiston rakennusmestarin A. N. Teräsvirran ⁸⁾	1,873
Rakennustoimiston rakennusmestarin V. Reinikaisen ⁹⁾	3,400
Rakennustoimiston koneenkäyttäjän C. J. Dahlqvistin ¹⁰⁾	1,500
Rakennustoimiston puutarhurin K. A. Kaleniuksen ¹¹⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän K. Iisakinpojan ¹²⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän G. Aallon ¹³⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän A. E. Eklundin ¹⁴⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän M. Kyllösen ¹⁵⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän A. Lehtisen ¹⁶⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän F. E. Lundströmin ¹⁷⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän A. Putkosen ¹⁸⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän V. Sievisen ¹⁹⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän K. G. Tirkkosen ²⁰⁾	1,500
Rakennustoimiston työntekijän K. Vilénin ²¹⁾	1,500
Puhtaanapitolaitoksen työnjohtajan J. Järvenpään ²²⁾	1,500
Puhtaanapitolaitoksen ajomiehen K. F. Halénin ²³⁾	1,500
Puhtaanapitolaitoksen työntekijän T. Airaksisen ²⁴⁾	1,500
Puhtaanapitolaitoksen työntekijän A. G. Nordströmin ²⁵⁾	1,500
Puhtaanapitolaitoksen tiliviraston vahtimestarin H. Kohvakan ²⁶⁾	1,890
Vesijohtolaitoksen levysepän G. A. Wibergin ²⁸⁾	1,500
Kaasulaitoksen johtoverkkoinsinööriin E. A. Toukolehdon ²⁷⁾	6,050
Kaasulaitoksen konemestarin K. G. Strömsténin ²⁸⁾	2,228
Kaasulaitoksen kaasumestarin A. O. Jansson-Knutsin ²⁹⁾	4,455
Kaasulaitoksen lampunhoitajan K. G. Saaren ³⁰⁾	1,500
Kaasulaitoksen sifonipumppajaan A. A. Uddströmin ³¹⁾	1,500
Kaasulaitoksen avustavan varastonhoitajan H. H. Heleniuksen ³²⁾	2,500
Kaasulaitoksen työntekijän A. Häyrysen ³³⁾	1,500
Kaasulaitoksen yövärtijän K. A. Ohlströmin ³⁴⁾	1,500
Sähkölaitoksen johtojentarkastajan A. A. Eklöfin ³⁵⁾	3,305

1) Khn jsto 26 p. tammik. 3,090 §. — 2) S:n 12 p. tammik. 3,042 §. — 3) S:n 26 p. elok. 3,784 §. — 4) S:n 12 p. tammik. 3,043 §. — 5) S:n 8 p. heinäk. 3,685 §. — 6) S:n 21 p. jouluk. 4,141 §. — 7) S:n 23 p. marrask. 4,067 §. — 8) S:n 19 p. elok. 3,763 §. — 9) S:n 16 p. maalisk. 3,262 §. — 10) S:n 21 p. syysk. 3,885 §. — 11) S:n 16 p. helmik. 3,173 §. — 12) S:n 8 p. jouluk. 4,100 §. — 13) S:n 6 p. huhtik. 3,316 §. — 14) S:n 5 p. tammik. 3,002 §. — 15) S:n 23 p. maalisk. 3,283 §. — 16) S:n 16 p. helmik. 3,174 §. — 17) S:n 29 p. heinäk. 3,724 §. — 18) S:n 28 p. syysk. 3,893 §. — 19) S:n 11 p. toukok. 3,448 §. — 20) S:n 19 p. toukok. 3,498 §. — 21) S:n 2 p. maalisk. 3,203 §. — 22) S:n 2 p. maalisk. 3,205 §. — 23) S:n 26 p. elok. 3,783 §. — 24) S:n 22 p. heinäk. 3,715 §. — 25) S:n 8 p. jouluk. 4,100 §. — 26) S:n 9 p. helmik. 3,150 §. — 27) S:n 19 p. toukok. 3,494 §. — 28) S:n 20 p. huhtik. 3,381 §. — 29) S:n 12 p. lokak. 3,936 §. — 30) S:n 23 p. helmik. 3,193 §. — 31) S:n 6 p. huhtik. 3,315 §. — 32) S:n 28 p. syysk. 3,893 §. — 33) S:n 7 p. syysk. 3,822 §. — 34) S:n 2 p. helmik. 3,111 §. — 35) S:n 6 p. huhtik. 3,317 §.

	Mk
Sähkölaitoksen vahtimestarin F. E. Johanssonin ¹⁾	1,500
Sähkölaitoksen lämmittäjän K. Knuutilan ²⁾	2,960
Sähkölaitoksen apulaislämmittäjän K. Kajanderin ³⁾	1,500
Sähkölaitoksen asentajan E. E. Lindqvistin ⁴⁾	1,500
Sähkölaitoksen asentajan A. E. Nummelinin ⁵⁾	1,500
Sähkölaitoksen asentajan A. Sarvolan ⁶⁾	1,576
Sähkölaitoksen asentajan A. J. Timosen ⁷⁾	1,500
Sähkölaitoksen kirvesmiehen K. S. Manssilan ⁸⁾	1,500
Sähkölaitoksen portinvartijan V. Virtasen ⁹⁾	1,500
Leskirouva A. A. Hägglundin ¹⁰⁾	1,500

Virastojen kaluston y.m. hankinta ja kunnossapito

Kaluston y.m. osto sekä erinäiset korjaukset. Talousarvion pääluokan Yleinen kunnallishallinto lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä kaluston hankintamäärärahasta osoitettiin seuraavat rahamäärät:

Virasto tai laitos, johon kalusto oli hankittava	V:n 1936 määrärahasta, mk	Virasto tai laitos, johon kalusto oli hankittava	V:n 1937 määrärahasta, mk
Rikostuomioiden toimeenpanokonttori ¹¹⁾ ..	619: 45	Terveystoimikunnan toimisto ²¹⁾	2,025: —
		Kouluhammasklinikka ²²⁾	75: —
		Veneeristen tautien poliklinikka ²³⁾	300: —
		Kaupungin avustamat poliklinikat ²⁴⁾	985: —
Revisiotoimisto ¹²⁾	4,163: —	Sairaalahallitus ja sairaalan tilivirasto ²⁵⁾ ...	4,826: —
Kaupunginhallitus ja -kanslia ¹³⁾	23,488: 70	Huoltovirasto ²⁶⁾	24,166: —
Rahatoimisto ¹⁴⁾	1,609: —	Lastensuojelulautakunta ²⁷⁾	4,755: —
Tilastotoimisto ¹⁵⁾	9,271: 50	Työnvälitystoimisto ²⁸⁾ ...	14,725: —
Verotusvalmisteluvirasto ¹⁶⁾	10,400: —	Lastentarhain kanslia ²⁹⁾	3,100: —
Ensimmäisen kaupunginvoudin konttori ¹⁷⁾	5,020: —	Kiinteistötoimisto ³⁰⁾	47,428: 75
Raastuvanoikeus ¹⁸⁾	34,603: 50	Rakennustoimisto ³¹⁾	42,433: 50
Henkikirj. konttori ¹⁹⁾ ...	1,332: 80	Puhtaanapitolaitos ³²⁾	600: —
Palokunta ²⁰⁾	4,355: —	Satamahallintotoimisto ³³⁾	9,258: —

¹⁾ Khn jsto 6 p. huhtik. 3,317 § ja 13 p. huhtik. 3,342 §. — ²⁾ S:n 20 p. huhtik. 3,382 §. — ³⁾ S:n 8 p. heinäk. 3,686 §. — ⁴⁾ S:n 19 p. lokak. 3,975 §. — ⁵⁾ S:n 7 p. syysk. 3,821 §. — ⁶⁾ S:n 5 p. lokak. 3,914 §. — ⁷⁾ S:n 12 p. elok. 3,748 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. huhtik. 3,343 § ja 20 p. huhtik. 3,383 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. maalisk. 3,284 §. — ¹⁰⁾ S:n 2 p. maalisk. 3,206 §. — ¹¹⁾ S:n 12 p. tammik. 3,044 §. — ¹²⁾ S:n 20 p. huhtik. 3,371 §. — ¹³⁾ S:n 19 p. tammik. 3,058 §, 26 p. tammik. 3,084 §, 9 p. helmik. 3,155 §, 19 p. toukok. 3,489 § ja 8 p. jouluk. 4,095 §. — ¹⁴⁾ S:n 30 p. maalisk. 3,306 §. — ¹⁵⁾ S:n 2 p. helmik. 3,109 § ja 9 p. helmik. 3,136 §. — ¹⁶⁾ S:n 2 p. helmik. 3,127 §. — ¹⁷⁾ S:n 2 p. helmik. 3,108 §. — ¹⁸⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,564 §. — ¹⁹⁾ S:n 12 p. tammik. 3,039 §. — ²⁰⁾ S:n 30 p. maalisk. 3,309 §. — ²¹⁾ S:n 23 p. maalisk. 3,297 §. — ²²⁾ S:n 12 p. lokak. 3,957 §. — ²³⁾ S:n 8 p. jouluk. 4,117 §. — ²⁴⁾ S:n 16 p. helmik. 3,178 § ja 1 p. kesäk. 3,563 §. — ²⁵⁾ S:n 2 p. helmik. 3,130 §. — ²⁶⁾ S:n 9 p. helmik. 3,151 §, 11 p. toukok. 3,474 § ja 28 p. syysk. 3,897 §. — ²⁷⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,270 §. — ²⁸⁾ S:n 2 p. maalisk. 3,220 §. — ²⁹⁾ S:n 4 p. toukok. 3,443 §. — ³⁰⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,274 ja 3,275 § sekä 21 p. syysk. 3,888 §. — ³¹⁾ S:n 23 p. helmik. 3,195 § ja 19 p. toukok. 3,519 §. — ³²⁾ S:n 9 p. helmik. 3,156 §. — ³³⁾ S:n 12 p. tammik. 3,052 § ja 16 p. maalisk. 3,276 §.

Talousarvion samaan lukuun sisältyvästä kertomusvuoden kaluston kunnossapitomäärärahasta osoitettiin kaupunginvaltuuston istuntosaliin korjaustöiden maksamiseen 268: 95 markkaa ¹⁾, revisiotoimiston 105 markkaa ²⁾, kaupunginhallituksen ja -kanslian 3,817: 60 markkaa ³⁾, tilastotoimiston 440 markkaa ⁴⁾, raastuvanoikeuden 2,900 markkaa ⁵⁾, kaupungin avustamain poliklinikkain 909 markkaa ⁶⁾ sekä kiinteistötoimiston 350 markkaa ⁷⁾.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 1,750 markkaa erään markiisilaitteen hankkimiseksi kaupungintaloon ⁸⁾.

Kaupunginvaltuuston istuntosaliin päätettiin ⁹⁾ tilata puhujakoroke 1,735 markan hinnasta.

Konttorikoneiden hoito. Kaupunginhallitus, päätti ¹⁰⁾ hyväksyen Mercedes oy:n tarjouksen, pöytäkirjanotteella kehoittaa kaupungin laitoksia ja virastoja tekemään mainitun liikkeen kanssa konttorikoneiden huoltosopimuksen v:ksi 1938 40 markan vuosimaksusta siten, että huolto käsittää kuusi kertaa vuodessa virastossa suoritettavan koneen puhdistuksen, tarkastuksen ja öljyämisen, sekä samalla ilmoittaa, että Mercedes oy. suorittaa konttorikoneiden täydellisiä puhdistuksia ja tarkastuksia (n.s. bensiini-puhdistuksia) korjaamossaan 75 markan maksusta koneelta.

Puhelimet. Puhelinten hankkimiseen ja siirtoihin, puhelinmaksujen suorittamiseen y.m. kaupunginhallitus myönsi ¹¹⁾ tarkoitusta varten talousarvioon sisältyvästä määrärahadista tarvittavat varat.

Helsingin puhelinyhdistykselle päätettiin ¹²⁾ puhelinluettelon lisäriveistä maksettavien laskujen suorittamiseksi myöntää 16,300 markkaa.

Puhelinmaksut nimisestä v:n 1937 määrärahadista käytettiin kaikkiaan 481,796: 75 markkaa.

Valiokunnat, komiteat ja opintomatkat

Valiokunnat, komiteat y.m. Virkasäännön muuttamista sekä kaupungin viranhaltijain ja työntekijäin kesäloman pidentämistä tutkimaan kaupunginhallitus asetti ¹³⁾ komitean, jonka jäseniksi valittiin kaupunginjohdaja, rahatoimenjohtaja, kaupunginvaltuuston puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja sekä vtt Furuhjelm ja Puukko. Kesäloman ja sairasavun myöntämisestä Raitiotie ja omnibus oy:n palveluksesta kaupungin palvelukseen siirtyneille henkilöille sekä vuorotyöntekijäin loma- ja eläkekysymyksen järjestämisestä tehdyt esitykset päätettiin ¹⁴⁾ antaa virkasääntökomitean harkittaviksi ja valmisteltaviksi.

Kaupunginhallitukseen saapuneita palkankorotusanomuksia valmis-

¹⁾ Khn jsto 1 p. kesäk. 3,541 §. — ²⁾ S:n 20 p. huhtik. 3,371 §. — ³⁾ S:n 16 p. helmik. 3,158 §. 16 p. maalisk. 3,256 §. 11 p. toukok. 3,447 §. 19 p. toukok. 3,491 § ja 5 p. elok. 3,729 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. helmik. 3,136 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. kesäk. 3,564 — ⁶⁾ S:n 16 p. helmik. 3,178 § ja 1 p. kesäk. 3,563 §. — ⁷⁾ S:n 11 p. toukok. 3,481 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,310 §. — ⁹⁾ S:n 2 p. marrask. 4,000 §. — ¹⁰⁾ Khs 4 p. marrask. 1,977 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 12 p. tammik. 3,053 §. 16 p. helmik. 3,179 §. 23 p. helmik. 3,183 ja 3,197 §. 2 p. maalisk. 3,214 §. 16 p. maalisk. 3,268 ja 3,274 §. 27 p. huhtik. 3,424 §. 19 p. toukok. 3,511 ja 3,520 §. 8 p. kesäk. 3,601 ja 3,603 §. 15 p. kesäk. 3,608 §. 1 p. heinäk. 3,681 §. 7 p. syysk. 3,840 ja 3,841 §. 28 p. syysk. 3,907 §. 5 p. lokak. 3,931 §. 16 p. marrask. 4,066 § ja 28 p. jouluk. 4,166 §. — ¹²⁾ Khs 2 p. jouluk. 2,238 §. — ¹³⁾ S:n 7 p. lokak. 1,797 § ja 21 p. lokak. 1,888 §. — ¹⁴⁾ S:n 30 p. jouluk. 2,413 §.

telemaan asetettiin ¹⁾ komitea, johon valittiin kaupunginjohtaja, kaikki apulaiskaupunginjohtajat sekä vtt Nybergh, Salovaara ja Suolahti.

Maistraatin tekemä esitys mainosten valvonnan järjestämisestä ei antanut kaupunginhallitukselle muuta toimenpiteen aihetta kuin että rakennusjärjestyksen uusimista varten asetettua komiteaa ²⁾ päätettiin ³⁾ kehoittaa harkitsemaan asiaa koskevien sopivien määräysten ottamista ehdotukseen uudeksi rakennusjärjestykseksi.

Kaupunginarkkitehti G. Taucheria päätettiin ⁴⁾ kehoittaa avustamaan sairaalahallituksen asettamaa komiteaa, jonka tehtävänä oli tarkastaa kulkutautisairaalaan rakennettavan henkilökunnan asuntorakennuksen piirustukset.

Valmistelemaan ehdotusta johtosääntöjen laatimisesta huoltolautakunnalle, sen osastoille, jaostoille ja johtokunnille, sen alaisille viranhaltijoille, kassa- ja tilitoimistolle ynnä työtuville sekä lastensuojelulautakunnalle ja sen alaisille johtokunnille ja viranhaltijoille kaupunginhallitus asetti ⁵⁾ komitean, valiten sen puheenjohtajaksi rahatoimenjohtajan ja jäseniksi kunnallispormestari L. Ehrnroothin ja huoltotoimen toimitusjohtajan B. Sarlinin. Lisäksi oikeutettiin huoltolautakunta valitsemaan komiteaan yksi jäsen, jonka tuli olla läsnä komitean käsitellessä huoltolautakuntaa koskevia johtosääntöjä, sekä lastensuojelunjohtaja R. Liukkonen edustamaan lastensuojelulautakuntaa komiteassa sen käsitellessä lastensuojelulautakuntaa koskevia johtosääntöjä. Komitea oikeutettiin palkkaamaan itselleen sihteeri.

Työttömyyskomiteaan valittiin ⁶⁾ puheenjohtajaksi kaupunginjohtaja sekä jäseniksi rahatoimenjohtaja, teknillinen johtaja, vtt Salovaara ja Suolahti, työnvälitystoimiston johtaja, köyhäinhoidon toimitusjohtaja ja kaupungininsinööri.

Kaupunginhallitus asetti ⁷⁾ komitean harkitsemaan tuberkuloottisten alkoholistien sijoittamista sekä valitsi edustajakseen siihen jäsenensä Tulenheimon ja Räisäsen, edellisen puheenjohtajana. Huoltolautakunta valitsi sittemmin edustajakseen tähän komiteaan huoltotoimen toimitusjohtajan B. Sarlinin ja terveydenhoitolautakunta tuberkuloosilääkäri A. V. Wirran ⁸⁾.

Sosiaalisten lautakuntien johtosääntökomiteaan valittiin ⁹⁾ edesmenneen kaupunginsihteeri K. Reinin tilalle kansliasihteeri A. Blomberg.

Laatimaan ehdotusta lasten kesä- ja leikkikenttätöiminnan järjestämisestä asetettiin komitea, jonka puheenjohtajaksi valittiin ¹⁰⁾ vt Kilpi sekä jäseniksi kansakoulunopettaja V. Alanne, kaupunginpuutarhuri E. Aranko, lastentarhain tarkastaja E. Borenius, asemakaava-arkkitehti B. Brunila ja kansanpuistojen isännöitsijä K. Soinio.

Valmistelemaan kysymystä tuntipalkkain järjestelystä eri oppilaitoksissa asetettiin ¹¹⁾ komitea puheenjohtajanaan sosiaalijohtaja. Ammattiopetuslaitosten johtokuntaa, suomen- ja ruotsinkielisten työväenopistojen johtokuntia, suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntia sekä Suomen taideteollisuusyhdistystä päätettiin kutakin kehoittaa valitsemaan siihen yksi jäsen.

¹⁾ Khs 14 p. lokak. 1,829 §. — ²⁾ Ks. v:n 1936 kert. s. 227. — ³⁾ Khs 22 p. huhtik. 815 §. — ⁴⁾ S:n 10 p. kesäk. 1,225 §. — ⁵⁾ S:n 25 p. helmik. 451 §. — ⁶⁾ S:n 14 p. tammik. 127 §. — ⁷⁾ S:n 15 p. heinäk. 1,370 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. elok. 1,420 §. — ⁹⁾ S:n 2 p. jouluk. 2,261 §. — ¹⁰⁾ S:n 16 p. jouluk. 2,324 §. — ¹¹⁾ S:n 1 p. heinäk. 1,322 §.

Vanhan Helsingin hautausmaan ja kirkon paikan saattamista asianmukaiseen kuntoon koskevaa kysymystä valmistelemaan asetettiin¹⁾ komitea, valiten sen puheenjohtajaksi kaupunginjohtaja sekä jäseniksi v.t. sosiaalijohtaja, kaupunginhallituksen jäsen Udd, kaupunginpuutarhuri E. Aranko, kirkkoherra A. E. Jokipii ja kaupunginmuseon intendentti A. W. Rancken.

Kaupunginhallitus päätti²⁾ asettaa komitean tutkimaan kysymystä Kulosaaren uuden sillan rakentamisesta, ollen sen otettava harkittavakseen myöskin insinööri J. C. Wiesen aikanaan laatima ehdotus sillan rakentamisesta Mustikkamaan kautta. Komiteaan valittiin puheenjohtajaksi kaupunginjohtaja sekä jäseniksi kiinteistöjohtaja, teknillinen johtaja, kaupunginhallituksen jäsenet Myrsky, Salovaara ja Udd, kiinteistötoimiston päällikkö J. Andersin, asemakaava-arkkitehti B. Brunila, toimistonjohtaja Y. Harvia, satamalaitoksen johtaja K. W. Hoppu, pääjohtaja A. Lönnroth, kaupungininsinööri O. Martikainen, satamarakennuspäällikkö S. Randelin, Kulosaaren kunnallislautakunnan esimies R. Standertskjöld-Nordenstam ja insinööri T. Vähäkallio. Komitea oikeutettiin palkkaamaan itselleen sihteerin.

Katujen jalkakäytävien päällystämisestä ja johtojen sijoittamisesta jalkakäytäviin annettujen määräysten täydentämiskysymystä harkitsemaan, pitäen silmällä mahdollisuutta näiden määräysten yhdistämiseksi tekeillä olevaan uuteen rakennusjärjestykseen, asetettiin³⁾ komitea, jonka puheenjohtajaksi valittiin kaupungininsinööri O. Martikainen sekä jäseniksi kiinteistötoimiston päällikkö J. Andersin, kaasulaitoksen toimitusjohtaja R. Brandt, sähkölaitoksen toimitusjohtaja A. Marsio ynnä rakennustarkastaja A. Toivonen. Puhelinyhdistykselle päätettiin lisäksi varata tilaisuus valita komiteaan yksi edustaja sekä Suomen asuntokiinteistöliitolle kaksi edustajaa.

Viisijäseneninen valiokunta asetettiin⁴⁾ valmistelemaan kysymystä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahan jakamisesta sekä myöskin kysymystä raittiusseurain ja -järjestöjen avustusmäärärahan jakamisesta valiten siihen rahatoimenjohtaja J. Helo, sosiaali- ja opetusasiain johtaja J. W. Keto, teknillinen johtaja E. Moring, lääketieteen- ja kirurgiantohtori E. Suolahti ja rakennusmestari I. W. Udd.

Selvittämään mahdollisuuksia olympialaisten kisain pitämiseen Helsingissä v. 1940 kaupunginhallitus asetti⁵⁾ komitean, jonka jäseniksi valittiin kaupunginvaltuuston puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja, kaupunginjohtaja, rahatoimenjohtaja, kiinteistöjohtaja, teknillinen johtaja, asemakaava-arkkitehti B. Brunila, kaupungininsinööri O. Martikainen, ministeri V. V. Salovaara, kansanpuistojen isännöitsijä K. Soinio ja kaupunginarkkitehti G. Taucher.

Viljelyspalstat toimintaa johtamaan v. 1937 ja 1938 asetettiin⁶⁾ toimikunta, jonka puheenjohtajaksi valittiin työnvälitystoimiston johtaja S. Seppälä sekä jäseniksi kaupunginagronoomi A. Tamminen ja työnvälitysneuvoja T. Uski.

Komitea- y.m. palkkiot. Valiokunta- ja komiteamenoja varten talous-

¹⁾ Khs 15 p. heinäk. 1,381 §. — ²⁾ S:n 18 p. helmik. 388 §. — ³⁾ S:n 18 p. helmik. 389 §. — ⁴⁾ S:n 14 p. tammik. 107 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. syysk. 1,617 §. — ⁶⁾ S:n 14 p. tammik. 115 §.

arvioon merkitystä määrärahasta, joissakin tapauksissa v:n 1936 vastaavalta tililtä, maksettiin seuraavat palkkiot:

	Mk
Kunnallisen jaoituksen muuttamista valmisteleva komitea ¹⁾	3,050
Virkasääntökomitea ²⁾	1,600
Palkkakomitea ²⁾	1,200
Kaupunginrevisori, pääomatilin käytäntöönottamista kaupungin kirjanpidossa koskevan julkaisun laatimisesta ³⁾	2,500
Kassantarkastuspalkkiot ⁴⁾	300
Rakennusjärjestyksen uusimiskomitea ⁵⁾	31,853
Palotarkastajanviran perustamista y.m. valmisteleva komitea ⁶⁾	1,700
Aluelääkärien uudelleenjärjestämistä valmisteleva komitea ⁷⁾	2,825
Uuden assistentinviran perustamista terveydellisten tutkimusten laboratorioon valmisteleva komitea ⁸⁾	500
Kaupungin ammattientarkastuksen johtosäännön ehdotusta laativa komitea ⁹⁾	650
Psykiatrin palkkaamista koskevaa kysymystä selvittävä komitea ¹⁰⁾	250
Lääketieteellisen opetuksen järjestämistä Kivelän sairaalaan valmisteleva komitea ¹¹⁾	2,400
Erinäisiä sosiaalisia johtosääntöehdotuksia laativa komitea ¹²⁾	4,400
Huoltolautakunnan työtupien ja naisten työtuvan yhdistämistä tutkiva komitea ¹³⁾	1,750
Valmistavan poikain ammattikoulun huoneistokysymystä valmisteleva komitea ¹⁴⁾	3,500
Kiinteistörekisterin aikaansaamista valmisteleva komitea ¹⁵⁾ ...	1,750
Kulosaaren uuden sillan rakentamista suunnitteleva komitea ¹⁶⁾	14,000
Teurastamon jäädytyslaitoksen vikoja ja korjausmahdollisuuksia tutkiva komitea ¹⁷⁾	300
Teurastamokomitean ja ammattikoulukomitean puheenjohtajan palkkio ¹⁸⁾	4,500
Asutuslautakunta ¹⁹⁾	1,500
Anniskeluoikeusanomuksia käsittelevä komitea ²⁰⁾	900
Väestönsuojelutoimikunnan kokouksiin osallistuneet kaupungin edustajat ²¹⁾	5,400

Matka-apurahat. Kertomusvuoden opintomatkamäärärahasta myönnettiin seuraaville henkilöille alla mainitut rahamäärät:

¹⁾ Khn jsto 6 p. huhtik. 3,311 §, 13 p. huhtik. 3,370 § ja 15 p. heinäk. 3,701 §. — ²⁾ S:n 14 p. jouluk. 4,138 § ja 28 p. jouluk. 4,158 §. — ³⁾ S:n 27 p. huhtik. 3,417 §. — ⁴⁾ S:n 1 p. heinäk. 3,617 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. huhtik. 3,373 §, 4 p. toukok. 3,427 §, 1 p. heinäk. 3,625 §, 5 p. lokak. 3,913 § ja 28 p. jouluk. 4,154 §. — ⁶⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,169 §. — ⁷⁾ S:n 5 p. tammik. 3,033 §, 15 p. heinäk. 3,702 § ja 5 p. elok. 3,744 §. — ⁸⁾ S:n 5 p. tammik. 3,032 §. — ⁹⁾ S:n 5 p. tammik. 3,031 §. — ¹⁰⁾ S:n 12 p. lokak. 3,956 §. — ¹¹⁾ S:n 9 p. helmik. 3,157 §. — ¹²⁾ S:n 9 p. maalisk. 3,253 §, 4 p. toukok. 3,430 §, 1 p. heinäk. 3,674 § ja 5 p. elok. 3,741 §. — ¹³⁾ S:n 5 p. tammik. 3,031 § ja 28 p. jouluk. 4,173 §. — ¹⁴⁾ S:n 2 p. marrask. 4,019 § ja 16 marrask. 4,045 §. — ¹⁵⁾ S:n 5 p. lokak. 3,932 §. — ¹⁶⁾ KhS 11 p. marrask. 2,039 § ja khn jsto 16 p. marrask. 4,042 §. — ¹⁷⁾ Khn jsto 5 p. tammik. 3,034 §. — ¹⁸⁾ S:n 16 p. marrask. 4,045 §. — ¹⁹⁾ S:n 30 p. maalisk. 3,308 §. — ²⁰⁾ S:n 11 p. toukok. 3,483 §. — ²¹⁾ S:n 15 p. kesäk. 3,615 ja 3,616 § sekä 21 p. jouluk. 4,149 §.

rakennustarkastaja A. Toivoselle ja rakennusinsinööri E. Peltoselle yhteisesti 12,000 markkaa rakennusasiain kehittymistä ulkomailla tarkoitettavan tutkimusmatkan tekemiseksi Tukholmaan, Göteborgiin, Malmöhön, Kööpenhaminaan ja Hampuriin ¹⁾;

terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi edustajan lähettämiseksi Berliinissä elokuussa pidettävään maailman meijerikongressiin 6,000 markkaa ²⁾;

Marian sairaalan ruokalan apulaisjohtajattarelle T. Hentmanille 4,000 markkaa osallistumista varten Tukholmassa huhtikuun 19 p:n ja toukokuun 24 p:n välisenä aikana järjestettäviin keittiöhenkilökunnan ammattikursseihin ³⁾;

Kivelän sairaalan röntgenosaston esimiehelle Y. Seuderlingille 10,000 markkaa osallistumiseksi Chikagossa pidettävään kansainväliseen radiologikongressiin ⁴⁾;

työnvälitystoimiston johtajalle S. Seppälälle 9,500 markkaa Skandinaviaan tehtävää opintomatkaa varten ⁵⁾;

suomenkielisten kansakoulujen tarkastajalle A. Saarensivulle 12,000 markkaa opintomatkan tekemiseksi Ruotsiin, Tanskaan, Saksaan, Sveitsiin ja Belgiaan tarkoituksin tutustua m.m. erilaisiin opetusmenetelmiin ⁶⁾;

ruotsinkielisten kansakoulujen opettajalle G. Cavoniukselle 10,000 markkaa matkan tekoon Ruotsin kansakouluihin tutustumiseksi ⁷⁾;

kaupungingeodeetti E. Saloselle 10,000 markkaa Saksaan tehtävää opintomatkaa varten ⁸⁾;

siirtolapuutarhaviljelijöille H. Nyströmille, V. Peltoselle, V. Puskalle ja H. Virtaselle 1,875 markkaa kullekin pohjoismaiseen siirtolapuutarhakongressiin osallistumista varten ⁹⁾;

rakennustoimiston satamarakennusosaston insinöörille P. Dunckerille 10,000 markkaa Saksaan, Sveitsiin ja Italiaan tehtävää opintomatkaa varten ¹⁰⁾; sekä

sähkölaitoksen johtoteknikolle N. Järnvallille 9,000 markkaa opintomatkan tekemiseksi Saksaan, Ranskaan ja Ruotsiin uusimpiin sähköistettyjen suurkeittiökojeiden rakenteisiin ja asennuksiin sekä yleisten rakennusten sisäjohtoasennuksiin ja niissä ilmeneviin valoteknillisiin seikkoihin perehtymistä varten ¹¹⁾.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin alla mainitut matka-apurahat:

kaupunginsihteeri E. Mantereelle 400 markkaa sekä eräille rakennustarkastuskonttorin, kiinteistötoimiston, rakennustoimiston, puhtaanapitolaitoksen ja vesijohtolaitoksen virkailijoille yhteensä 11,600 markkaa osallistumista varten Suomen kunnallisteknillisen yhdistyksen kesäkuun 11—13 p:nä Tampereella pidettävään vuosikokoukseen, valtuuttaen lisäksi teknillinen johtaja E. Moring osallistumaan kokoukseen ¹²⁾;

palopäällikkö W. Bergströmille 4,500 markkaa osallistumista varten Kööpenhaminan kaupungin palokunnan heinäkuun 8—10 p:nä pidettävään 250-vuotisjuhlaan ¹³⁾;

¹⁾ Khs 1 p. huhtik. 648 §. — ²⁾ S:n 21 p. tammik. 186 §. — ³⁾ S:n 25 p. maalisk. 635 §. — ⁴⁾ S:n 22 p. huhtik. 844 §. — ⁵⁾ S:n 18 p. maalisk. 588 §. — ⁶⁾ S:n 4 p. maalisk. 511 §. — ⁷⁾ S:n 8 p. huhtik. 735 §. — ⁸⁾ S:n 8 p. huhtik. 727 §. — ⁹⁾ S:n 1 p. heinäk. 1,307 §. — ¹⁰⁾ S:n 4 p. helmik. 313 §. — ¹¹⁾ S:n 8 p. huhtik. 729 §. — ¹²⁾ S:n 27 p. toukok. 1,096 §. — ¹³⁾ S:n 1 p. heinäk. 1,319 §.

ensimmäiselle kaupunginlääkärille F. Hisingerille 3,500 markkaa matkustamiseksi terveydenhoitolautekunnan edustajana Göteborgiin Föreningen för allmän hälsovård nimisen yhdistyksen vuosikokoukseen ¹⁾;

Nikkilän sairaalan toimitsijalle B. Zilliacukselle 3,500 markkaa osallistumiseksi edustajana Sygehusinspektorforeningen nimisen tanskalaisen yhdistyksen 25-vuotisjuhlaan ²⁾;

viiden huoltolautekunnan jäsenen ja viiden huoltovirkailijan lähettämiseksi elokuun 6—8 p:nä Turussa pidettäville huoltopäiville 3,000 markkaa ³⁾;

kahdelle Tervalammen työlaitoksen viranhaltijalle osanottoa varten joulukuun 13—18 p:nä Punkalaitumen työlaitoksella pidettäviin vartijakursseihin 600 markkaa ⁴⁾;

lastensuojeluviraston naistarkastajille A. Stegmanille ja M. Ahlbergille osallistumista varten elokuun 26—28 p:nä Kuopiossa pidettäviin lastensuojelupäiviin kummallekin 400 markkaa ⁵⁾;

suomenkielisten kansakoulujen opettajille K. Hormalle y.m. 1,000 markkaa voidakseen tutustua erinäisten Suomen ajanmukaisimpien jatkokoulujen toimintaan ⁶⁾;

suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntain yhteisesti käytettäväksi 6,000 markkaa kolmen apukoulunopettajan lähettämiseksi edustajina heinäkuun 29 p:n ja elokuun 3 p:n välisenä aikana Sigtunassa pidettävään Pohjoismaiden apukoululiiton kokoukseen ⁷⁾;

urheilulautekunnan puheenjohtajalle U. Töttermanille osallistumista varten lautekunnan edustajana syyskuun 3 ja 4 p:nä Göteborgissa pidettävään pohjoismaiseen urheilukenttäkongressiin 3,000 markkaa ⁸⁾;

kaupungin palveluksessa oleville puutarhureille 656 markkaa osallistumista varten Kaupunginpuutarhurien seuran järjestettävään kiertomatkiaan päättäen samalla, ettei retkeilyyn osallistuminen vaikuta puutarhurien kesälomaan ⁹⁾; sekä

teknologiantohtori Y. Talvitielelle tutustumista varten jätteiden polttolaitoksiin Aarhusin, Gentoften ja Fredriksbergin kaupungeissa 1,500 markkaa ¹⁰⁾.

Matkakertomukset. Tilastotoimiston arkistoon lähetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita tekemistään opinto- tai edustusmatkoista olivat laatineet ensimmäinen kaupunginlääkäri F. Hisinger ¹¹⁾, ensimmäinen kaupungineläinlääkäri W. Ehrström ¹²⁾, rakennustoimiston satamarakennusosaston insinööri K. Angervo ¹³⁾ ja teknologiantohtori Y. Talvitie ¹⁴⁾.

Kaupungin edustus, juhlatilaisuudet y.m.

Kaupungin edustus. Kaupunginvaltuuston puheenjohtaja E. Rydman valittiin ¹⁵⁾ edustamaan Helsingin kaupunkia Jyväskylän kaupungin 100-vuotisjuhlassa maaliskuun 22 p:nä.

Edustamaan kaupunkia Norjan hallituksen järjestämässä Norjan kun-

¹⁾ Khs 16 p. syysk. 1,619 §. — ²⁾ S:n 10 p. kesäk. 1,215 §. — ³⁾ S:n 1 p. heinä-k. 1,283 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. jouluk. 2,282 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. elok. 1,498 §. — ⁶⁾ S:n 29 p. huhtik. 892 §. — ⁷⁾ S:n 27 p. toukok. 1,097 §. — ⁸⁾ S:n 29 p. heinä-k. 1,362 a §. — ⁹⁾ S:n 8 p. heinä-k. 1,360 §; vrt. tämän kert. s. 129. — ¹⁰⁾ Khs 10 p. kesäk. 1,210 §. — ¹¹⁾ S:n 9 p. jouluk. 2,296 § ja 16 p. jouluk. 2,348 §. — ¹²⁾ S:n 2 p. jouluk. 2,257 § ja 9 p. jouluk. 2,297 §. — ¹³⁾ S:n 11 p. helmik. 359 § ja 18 p. helmik. 393 §. — ¹⁴⁾ S:n 26 p. elok. 1,506 §. — ¹⁵⁾ S:n 11 p. maalisk. 544 §.

nallislakien 100-vuotisjuhlassa tammikuun loppupuolella valittiin ¹⁾ kaupunginvaltuuston puheenjohtaja E. Rydman, oikeuttaen hänet saamaan korvausta matkan tuottamista kustannuksista voimassa olevan matkustus säännön mukaisesti.

Edustajikseen Kööpenhaminassa pidettävään pohjoismaiden suurkaupunkien konferenssiin kaupunginhallitus määräsi ²⁾ kaupunginjohtaja A. Tulenheimon, rahatoimenjohtaja J. Helon, teknillisen johtajan E. Moringin ja vt Wuolteen. Matkakustannusten lisäksi päätettiin kaupungin edustajille tässä konferenssissa suorittaa päivärahaa 100 markkaa Suomen alueella ja 500 markkaa ulkomailla.

Eestiin suunnitellun kunnallismiesten kiertomatkan osanottajiksi valittiin ³⁾ teknillinen johtaja E. Moring, kansliasihteeri A. Blomberg ja vt Räisänen, päättäen matkakustannusten lisäksi suorittaa heille päivärahaa 50 Eestin kruunua.

Kaupunginhallitus määräsi ⁴⁾ huoltotoimen toimitusjohtajan B. Sarlinin kaupungin edustajaksi siihen toimikuntaan, joka sai tehtäväkseen elokuun 9—11 p:nä järjestää vastaanoton Suomen huoltotyöntekijäin liiton 20-vuotisjuhlaan saapuville ulkomaisille yhteiskunnallisen huollon edustajille sekä laatia ohjelman heidän perehdyttämisekseen maamme sosiaaliseen huoltotoimintaan ynnä kustannuslaskelman tähän tarvittavista varoista.

V.t. sosiaalijohtaja valtuutettiin ⁵⁾ edustamaan kaupunkia heinäkuun 2—4 p:nä Helsingissä pidettävien työväenopistojen opistopäiväin alkajaisjuhlassa.

Syyskuun 10—12 p:nä pidettävään yleiseen asuntokongressiin valittiin ⁶⁾ kaupungin edustajiksi kaupunginvaltuuston puheenjohtaja E. Rydman ja varapuheenjohtaja P. Råilo, kaupunginjohtaja A. Tulenheimo, kiinteistöjohtaja E. von Frenckell, rahatoimenjohtaja J. Helo, kaupunginarkkitehti G. Taucher ja professori O. Tarjanne, päättäen osanottomaksuja varten osoittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 25 markkaa edustajaa kohden.

Sille tehdyn tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ ilmoittaa ulkoasiainministeriölle kaupunginjohtaja A. Tulenheimon ja teknillisen johtajan E. Moringin suostuvan vastaanottamaan tarjotun jäsenyyden kolmannen kansainvälisen kaupunkien puhtaanapitokongressin kunnia-toimikunnassa.

Eräiden matkakulujen korvaaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 4,565: 60 markkaa korvauksena kaupunginvaltuuston puheenjohtajan Osloon Norjan kunnallislakien 100-vuotisjuhlaan tekemän matkan kuluihin ⁸⁾; 3,298: 50 markkaa korvauksena kiinteistölautakunnan puheenjohtajan Y. Harvian Kööpenhaminassa pohjoismaiden suurkaupunkien konferenssia valmistelevalle toimikunnan kokoukseen tekemän matkan aiheuttamista kuluista ⁹⁾ ja 54,000 markkaa mainittuun konferenssiin lähetettyjen kaupungin edustajain matkakuluihin ¹⁰⁾; 15,369: 10 markkaa kunnallismiesten Eestiin tekemään kiertomatkiaan osallistuneiden

¹⁾ Khs 14 p. tammik. 99 §. — ²⁾ S:n 22 p. huhtik. 812 § ja 3 kesäk. 1,114 §. — ³⁾ S:n 17 p. kesäk. 1,229 § ja 5 p. elok. 1,390 § sekä khn jsto 29 p. heinäk. 3,717 §. — ⁴⁾ Khs 25 p. helmik. 442 §. — ⁵⁾ S:n 10 p. kesäk. 1,193 §. — ⁶⁾ S:n 26 p. elok. 1,490 §. — ⁷⁾ S:n 12 p. elok. 1,429 §. — ⁸⁾ Khn jsto 9 p. helmik. 3,137 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. helmik. 3,184 §. — ¹⁰⁾ Khs 3 p. kesäk. 1,114 §.

matkakulujen korvaamiseen ¹⁾; sekä yhteensä 65,428 markkaa ynnä 250 Ranskan frangia Pariisiin maailmannäyttelyyn lähetetyn delegation matkakustannuksiin y.m. tämän matkan aiheuttamiin menoihin ²⁾).

Määrärahasta Matkakustannukset osoitettiin 618 markkaa kaupunginvaltuuston puheenjohtajan E. Rydmanin Jyväskylän kaupungin 100-vuotisjuhlaan tekemän matkan kuluihin ³⁾, 710 markkaa teknillisen johtajan E. Moringin Kunnallisteknillisen yhdistyksen Tampereella pidettyyn vuosikokoukseen osallistumisen kuluihin ⁴⁾, 256 markkaa kansliasihteeri A. Blombergin Tuberkuloosiparantolain ja -sairaalain keskusyhdistyksen Hämeenlinnassa pidettyyn vuosikokoukseen tekemän matkan menojen suorittamiseksi ⁵⁾, 262:50 markkaa kaupunginkanslian vahtimestarien P. Aspelinin ja E. Niemuran tekemän virkamatkan menojen korvaamiseen ⁶⁾, 149 markkaa apulaiskaupunginkamreeri N. Fellmanin Ryttylän koulukotiin tekemän tarkastusmatkan kuluihin ⁷⁾ sekä 456 markkaa tilastotoimiston johtajan O. Bruunin Turun asunto- ja rakennuspäiville tekemän matkan aiheuttamien menojen suorittamiseen ⁸⁾).

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Yleisistä käyttövaroistaan tai kaupunginvaltuuston edustustilaisuuksia varten sen käytettäväksi osoittamasta määrärahasta ⁹⁾ kaupunginhallitus seuraavasti myönsi määrärahoja vastaanotto- tai muiden edustustilaisuuksien järjestämiseen alla mainituille yksityisille henkilöille, kokouksille y.m.s.:

kaupunginhallituksen jäsenille 1,368 markkaa ¹⁰⁾;

Laudenmaan läänin kunnallismiesten retkikunnalle 3,521:20 markkaa ¹¹⁾;

Lauritsalan kauppalanvaltuuston jäsenille 1,786 markkaa ¹²⁾;

Eestistä saapuville kunnallismiehille 2,400 markkaa ¹³⁾;

eduskunnan kulkulaitosvaliokunnan sekä valtiovarain valiokunnan kulkulaitosjaoston jäsenille 16,218:65 markkaa ¹⁴⁾;

kansanedustajain matkaan siirtolapuutarhoihin osallistuneille 625 markkaa ¹⁵⁾;

rahatoimenjohtajan eräille ulkomaisille vieraille 2,096 markkaa ¹⁶⁾;

teknillisen johtajan eräille ulkomaisille vieraille 390 markkaa ¹⁷⁾;

Oslon kaupunkikunnan raatimiehelle H. Eikalle ja lentoteknilliselle konsulentille kapteeni Öenille 1,075 markkaa ¹⁸⁾;

teurastamon jäähdytyslaitoksen vikoja tutkimaan kutsutuille asiantuntijoille 5,718:75 markkaa ¹⁹⁾;

Pohjoismaiden hallinnollisen liiton jäsenvaltioiden työvaliokuntien jäsenille enintään 4,262:50 markkaa ²⁰⁾;

eräille täällä vieraileville saksalaisille hallintovirkamiehille 2,601:50 markkaa ²¹⁾;

¹⁾ Khn jsto 21 p. syysk. 3,874 §. — ²⁾ Khs 21 p. lokak. 1,889 § ja khn jsto 5 p. lokak. 3,909 § sekä khs 23 p. syysk. 1,663 § ja khn jsto 28 p. syysk. 3,891 ja 3,892 §; vrt. myös tämän kert. s. 10. — ³⁾ Khn jsto 30 p. maalisk. 3,298 §. — ⁴⁾ S:n 29 p. heinäk. 3,726 §. — ⁵⁾ S:n 29 heinäk. 3,727 §. — ⁶⁾ S:n 16 p. maalisk. 3,273 §. — ⁷⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,339 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. huhtik. 3,313 §. — ⁹⁾ Vrt. tämän kert. s. 10. — ¹⁰⁾ Khn jsto 8 p. jouluk. 4,094 §. — ¹¹⁾ S:n 15 p. heinäk. 3,695 § ja 29 p. heinäk. 3,725 §. — ¹²⁾ Khs 22 p. huhtik. 817 § sekä khn jsto 19 p. toukok. 3,488 § ja 25 p. toukok. 3,522 §. — ¹³⁾ Khs 17 p. kesäk. 1,230 §. — ¹⁴⁾ S:n 2 p. jouluk. 2,220 § ja khn jsto 14 p. jouluk. 4,118 §. — ¹⁵⁾ Khn jsto 16 p. marrask. 4,062 §. — ¹⁶⁾ S:n 19 p. toukok. 3,492 §. — ¹⁷⁾ S:n 21 p. syysk. 3,889 §. — ¹⁸⁾ S:n 11 p. toukok. 3,446 §. — ¹⁹⁾ S:n 12 p. tammik. 3,054 ja 3,055 §, 16 p. maalisk. 3,255 § sekä 5 p. lokak. 3,910 §. — ²⁰⁾ Khs 15 p. huhtik. 740 § ja khn jsto 26 p. elok. 3,771 §. — ²¹⁾ Khn jsto 26 p. elok. 3,782 § sekä 7 p. syysk. 3,814 ja 3,816 §.

XVII pohjoismaisen lakimieskokouksen osanottajille 80,417: 70 markkaa ¹⁾;

asuntokongressin osanottajille 5,668: 25 markkaa ²⁾;

pohjoismaisen sosiaalipoliittisen konferenssin osanottajille 4,423 markkaa ³⁾;

työnvälityskokouksen osanottajille 600 markkaa ⁴⁾;

huoltopäivien osanottajille 4,810: 30 markkaa ⁵⁾;

saksalaisten maantieteilijäin retkikunnalle 450 markkaa ⁶⁾;

englantilaisten rakennusmiesten retkikunnalle 3,420 markkaa ⁷⁾;

Suomen ylioppilaskuntien liiton vieraiksi saapuville saksalaisten ylioppilasjärjestöjen edustajille 1,986: 75 markkaa ⁸⁾;

IX Eestin-Suomen ylioppilaspäivien osanottajille 3,721: 60 markkaa ⁹⁾;

norjalaisten arkkitehtiylioppilaiden retkikunnalle 400 markkaa ¹⁰⁾;

ruotsinmaalaisten koululaisten retkikunnalle ja eestiläis-suomalaisen koulukokouksen osanottajille yhteensä 7,200 markkaa ¹¹⁾;

skotlantilaisille koulupojille 9,000 markkaa ¹²⁾;

englantilaisille koululaisille 8,800 markkaa ¹³⁾;

IV pohjoismaiden kirjakauppa-apulaiskurssin osanottajille 4,539: 15 markkaa ¹⁴⁾;

Berliinin filharmonisen orkesterin ynnä Helsingin kaupunginorkesterin jäsenille enintään 5,500 markkaa ¹⁵⁾;

pohjoismaisen rauhankongressin osanottajille 3,091 markkaa ¹⁶⁾;

pohjoismaiden ratsastusviikon osanottajille 15,000 markkaa ¹⁷⁾;

ampujain maailmanmestaruuskilpailuihin osallistuville 47,219: 35 markkaa ¹⁸⁾;

saksalaiseen laivastovierailuun osallistuville 4,968: 50 markkaa ¹⁹⁾;

amerikkalaiseen laivastovierailuun osallistuville 2,882 markkaa ²⁰⁾; sekä

Kaupunginpuutarhuriin seuran retkikunnalle 625 markkaa ²¹⁾.

Liputus. Kaupunginhallitus päätti järjestää liputuksen erinäisissä juhlatilaisuuksissa sekä myöntää joillekin yksityisille yhdistyksille oikeuden lainata kaupungin lippuja ja lipputankoja y.m. Liputuksen y.m.s. kuluihin myönnettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista yhteensä 57,813: 90 markkaa ja kaupunginvaltuuston edustustilaisuuksia

¹⁾ Khs 4 p. maalisk. 474 ja 5 § p. elok. 1,394 § sekä khn jsto 19 p. elok. 3,762 §, 26 p. elok. 3,775—3,781 §, 7 p. syysk. 3,813 § ja 5 p. lokak. 3,908 §. — ²⁾ Khs 2 p. syysk. 1,517 § sekä khn jsto 14 p. syysk. 3,844 § ja 28 p. syysk. 3,891 §. — ³⁾ Khs 5 p. elok. 1,392 § ja khn jsto 26 p. elok. 3,773 §. — ⁴⁾ Khs 13 p. toukok. 967 § ja khn jsto 19 p. toukok. 3,495 §. — ⁵⁾ Khs 17 p. kesäk. 1,232 § ja khn jsto 19 p. elok. 3,758 §. — ⁶⁾ Khs 18 p. kesäk. 1,239 §. — ⁷⁾ S:n 20 p. toukok. 1,006 § ja khn jsto 1 p. heinäk. 3,621 §. — ⁸⁾ Khn jsto 19 p. toukok. 3,490 § ja 25 p. toukok. 3,521 §. — ⁹⁾ Khs 16 p. syysk. 1,622 § ja khn jsto 28 p. syysk. 3,891 §. — ¹⁰⁾ Khs 2 p. syysk. 1,518 § ja khn jsto 14 p. syysk. 3,845 §. — ¹¹⁾ Khs 29 p. huhtik. 850 § ja 3 p. kesäk. 1,115 § sekä khn jsto 1 p. heinäk. 3,620 §. — ¹²⁾ Khn jsto 5 p. elok. 3,745 §. — ¹³⁾ Khs 13 p. toukok. 963 § ja khn jsto 26 p. elok. 3,772 §. — ¹⁴⁾ Khs 7 p. toukok. 901 § ja khn jsto 1 p. heinäk. 3,619 §. — ¹⁵⁾ Khs 21 p. tammik. 147 §. — ¹⁶⁾ S:n 17 p. kesäk. 1,233 § ja khn jsto 19 p. elok. 3,760 §. — ¹⁷⁾ Khs 27 p. toukok. 1,079 §. — ¹⁸⁾ S:n 15 p. heinäk. 1,367 § sekä khn jsto 5 p. elok. 3,728 §, 19 p. elok. 3,759 §, 26 p. elok. 3,774 § ja 7 p. syysk. 3,815 §. — ¹⁹⁾ Khs 5 p. elok. 1,391 § ja khn jsto 19 p. elok. 3,761 §. — ²⁰⁾ Khs 7 p. toukok. 902 § ja khn jsto 19 p. toukok. 3,487 §. — ²¹⁾ Khs 8 p. heinäk. 1,360 §; vrt. tämän kert. s. 126.

varten kaupunginhallituksen käytettäväksi osoittamasta määrärahasta 2,447: 50 markkaa ¹⁾);

Ilotulitus. Kaupunginhallitus suostui ²⁾ Helsingin komendanttiviraston esitykseen ilotulituksen järjestämisestä itsenäisyyden 20-vuotispäivänä satamalautakunnan esittämin ehdoin.

2. Rahatointa koskevat asiat

Tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ hyväksyä rahatoimiston tekemän v:n 1936 tilinpäätöksen.

Rahatoimiston kehoitukset kaupungin tileissä huomioon otettavien lasujen toimittamisesta sille merkittiin tiedoksi ⁴⁾.

Hallinnon ja tilien tarkastus. Merkittiin tiedoksi ⁵⁾ ilmoitukset siitä, että rahatoimenjohtaja oli kutsunut kaupungin tilintarkastajat koolle helmikuun 27 p:nä näiden johtosäännön 1 §:ssä mainittuja toimenpiteitä varten, sekä että nämä tällöin olivat valinneet itselleen puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja sihteerin ja lisäksi jakautuneet ryhmiin erilaisten asiain käsittelyn helpottamiseksi.

Lyhytaikainen luotto. Merkittiin tiedoksi ⁶⁾ rahatoimenjohtajan ilmoitus 15,000,000 markan lyhytaikaisen luoton ottamisesta Suomen sokeri oy:ltä 2 ½ %:n koroin sekä siten että laina oli maksettava takaisin veronkannon alettua.

Uuden obligatiolainan ottaminen. Ennen kaikkea varustautumiseksi sen varalta, että lainamarkkinat huononisivat, kaupunginhallitus kaupunginvaltuuston kesäkuun 17 ja syyskuun 16 p:nä 1936 tekemien sittemmin vahvistettujen lainanottovaltuutuksien ⁷⁾ nojalla, joita ei vielä täysin määrin ollut käytetty, päätti ⁸⁾ ottaa uuden 100,000,000 markan suuruisen 4 ½ %:n obligatiolainan 25 vuodeksi laadituista lainaehtoista tarkemmin ilmenevin tavoin.

Obligatioiden painatus. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾, että kaupungin obligatioiden painatuksessa yleensä on sovellettava kuparipainomenetelmää, mikäli erikoistapauksissa ei ole syytä menetellä toisin.

Painatustöiden valvojalle annettiin ¹⁰⁾ toimeksi huolehtia obligatiopaperin hankinnasta kaupunginhallituksen hyväksymän myyntitarjouksen mukaisesti sekä merkitä ostettu paperimäärä varastotilille.

Lainain konverttaaminen. Selostus v:n 1909 4 ½ %:n puntalainan konverttauksen tuloksista merkittiin tiedoksi ¹¹⁾. Konvertatun v:n 1909 puntalainan obligatioita päätettiin ¹²⁾ kuoletusta varten sallia ostaa korkeintaan pariarvosta ja n. 15,000 punnan nimellisarvosta. V:n 1909 puntalainaa konvertattaessa saatiin Suomen pankilta irtisanottujen obligatioiden lunastamista varten 250,000 punnan lyhytaikainen luotto maksettavaksi takaisin

¹⁾ Khs 20 p. toukok. 1,005 §, 1 p. heinäk. 1,280, 1,281 ja 1,282 § ja 18 p. mar-rask. 2,076 § sekä khn jsto 26 p. tammik. 3,086 §, 4 p. toukok. 3,429 §, 11 p. toukok. 3,445 §, 8 p. kesäk. 3,570 §, 8 p. heinäk. 3,684 §, 22 p. heinäk. 3,703 §, 7 p. syysk. 3,812, 3,818 ja 3,819 §, 5 p. lokak. 3,911 ja 3,912 § ja 12 p. lokak. 3,933 ja 3,935 §. — ²⁾ S:n 25 p. marrask. 2,124 §. — ³⁾ S:n 18 p. maalisk. 590 §. — ⁴⁾ Khn jsto 19 p. tammik. 3,078 § ja 28 p. jouluk. 4,157 §. — ⁵⁾ Khs 25 p. helmik. 453 § ja 4 p. maalisk. 477 §. — ⁶⁾ Khn jsto 22 p. heinäk. 3,717 §. — ⁷⁾ Vrt. v:n 1936 kert. s. 36 ja 37. — ⁸⁾ Khs 15 p. huhtik. 754 §. — ⁹⁾ S:n 26 p. elok. 1,494 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 28 p. jouluk. 4,167 §. — ¹¹⁾ Khs 21 p. tammik. 158 §; vrt. myös v:n 1936 kert. s. 36. — ¹²⁾ Khs 9 p. syysk. 1,584 §.